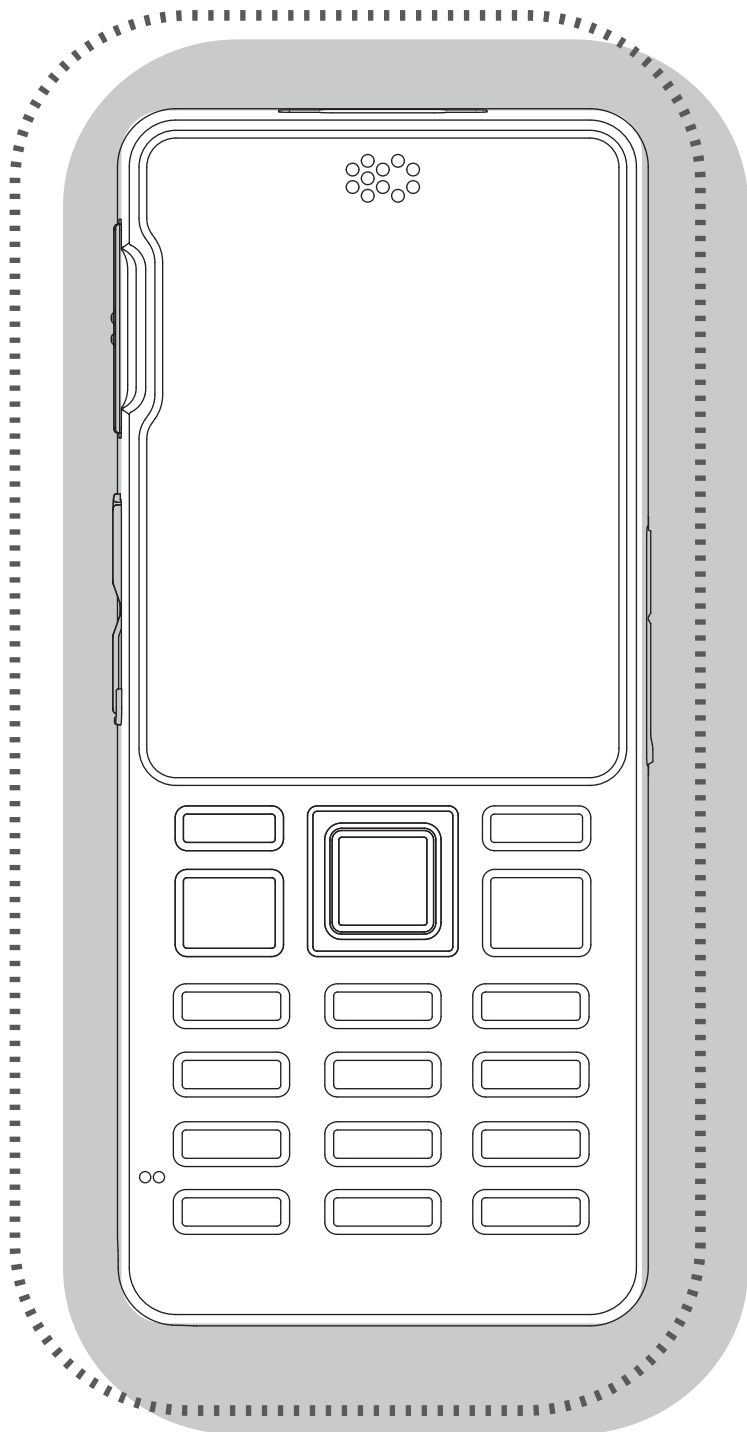




TiGR160

Polski



SIERRA
WIRELESS®



Dziękujemy za zakup telefonu Sierra Wireless. Zalecamy uważne przeczytanie niniejszego dokumentu, by móc maksymalnie wykorzystać możliwości telefonu.

Twój telefon może korzystać z różnych międzynarodowych [siec](#)i (EDGE, R-GSM, GSM 900 MHz i DCS 1800 MHz), zgodnie z umowami roamingowymi pomiędzy operatorami.

Przypominamy, że telefon ten spełnia normy europejskie.

UWAGA

Twój telefon może być identyfikowany za pomocą przypisanego numeru [IMEI](#). Zanotuj ten numer, lecz nie przechowuj go w telefonie, gdyż może być on wymagany w celu zablokowania telefonu w przypadku jego kradzieży, także przy użyciu innej karty [SIM](#). Aby wyświetlić numer IMEI na ekranie telefonu, wprowadź kod : *#06#.

Sierra Wireless jest zarejestrowanym znakiem handlowym.
AT® jest zarejestrowanym znakiem handlowym Hayes Microcomputer Products Inc.

Hayes® jest zarejestrowanym znakiem handlowym Hayes Microcomputer Products Inc.

Tryb wprowadzania tekstu T9™ jest zastrzeżonym znakiem handlowym firmy ©Tegic Communications Inc.

Trwa procedura przyznawania ochrony patentowej na całym świecie dla patentów 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928, 6,011,554. i innych.

[Java™](#) oraz wszystkie znaki handlowe i logotypy oparte na [Java™](#) są zastrzeżonymi w USA i innych krajach znakami handlowymi Sun Microsystems, Inc.

Przeglądarka [WAP](#) oraz dedykowane oprogramowanie są wyłączną własnością Openwave. Z tego względu zabrania się edycji, tłumaczenia kodu, dezasemblacji i dekompilowania całości lub części tego oprogramowania.

SmartCom™ jest zastrzeżonym znakiem handlowym należącym do SmartCom SARL.

[Bluetooth®](#) jest zastrzeżonym znakiem handlowym należącym do Bluetooth SIG, Inc.

microSD™ jest zastrzeżonym znakiem handlowym należącym do SD Card Association.

Zawartość

Korzystanie z instrukcji użytkownika	7
Nawigacja	7
Procedury	8
Przyjęte konwencje	9
Symbole	9
Oznaczenia tekstowe	9
Włączanie telefonu...	10
Szybki start	10
Włączanie telefonu	10
Instalacja kart(-y) SIM i baterii	11
Wkładanie karty pamięci	14
Ładowanie	15
Ładowanie przez podłączenie do gniazda sieciowego	15
Ładowanie za pomocą komputera	16
Szczególne środki ostrożności	17
Zachowanie odstępów od anteny	17
Optymalizacja wydajności	17
Urządzenia medyczne	18
Regulatory rytmu serca	18
Aparaty słuchowe	18
Samolot	18
Pojazd mechaniczny	18
Odkrywaj...	19





Zestaw	19	Nawiązanie połączenia grupowego lub rozsiewczego	35
Telefon	20	Wykonywanie połączeń alarmowych	36
Widok z przodu	20	Dołączanie do połączenia grupowego lub rozsiewczego	37
Widok z tyłu	20	Definiowanie numeru połączenia grupowego lub rozsiewczego	37
Widoki z boku	21	Kończenie połączenia grupowego lub rozsiewczego	38
Przyciski	21	Kończenie połączenia alarmowego	39
Ekran	23	Zarządzanie połączeniami do tożsamości funkcjonalnych	39
Elementy na ekranie głównym	23	Połączenia pomocy	39
Ikony	23	Połączenia funkcjonalne	40
Nawigacja po menu	24	Szybkie wywoływanie połączenia	42
Przycisk nawigacyjny	24	Korzystanie z książki telefonicznej	43
Przyciski programowalne	25	Korzystanie z dwóch dostępnych zakładek	43
Klawiatura	25	Zapisywanie nowego kontaktu	44
Przykładowa ilustracja	26	Edycja kontaktu	46
Struktura menu	27	Połączenie z zapisanym kontaktem	47
Komunikacja...	33	Opcje książki telefonicznej	48
Zarządzanie połączeniami	33	Opcje list odbiorców	51
Wykonywanie połączenia	33	Sprawdzenie listy połączeń	52
Połączenie z pocztą głosową	33	Wiadomości tekstowe i multimedialne	54
Wykonywanie połączeń międzynarodowych	34	Tworzenie wiadomości	54
Połączenie z numerami alarmowymi	34	Narzędzia tekstowe	55
Połączenia przychodzące	34	Opcje wiadomości	58
Połączenia grupowe lub rozsiewcze	35	Zapisywanie wiadomości	59
		Wysyłanie wiadomości	60



Opcje wysyłania	61
Odebrane wiadomości	63
Zarządzanie wersjami roboczymi	64
Zarządzanie wysłanymi wiadomościami	64
Wiadomości niewysłane	65
Zarządzanie szablonami	65
Menu raportu statusu	65
Odbieranie informacji lokalnych	68
Sprawdzanie dostępnej ilości pamięci	68
Wprowadzanie numeru poczty głosowej	69
Zarządzanie listą odbiorców	69
Łączenie... ..	71
WAP	71
Połączenie WAP	72
Menu WAP	72
Konfiguracja parametrów WAP	73
Pobieranie obiektów	75
GPRS/EDGE	75
Rozłączanie WAP	76
Łączność	76
Zarządzanie funkcjami Bluetooth®	77
Korzystanie z trybu USB	79

Konfigurowanie do korzystania w samochodzie lub z zestawem głośnomówiącym/słuchawkowym	80
Włączanie trybu GPS	80

Wykorzystaj maksymalnie... ..81

Lista kontrolna	81
Tworzenie zadania	81
Menu zadań	81
Wysyłanie plików vCal	83
Odbieranie plików vCal	83
Korzystanie z kalkulatora	84
Korzystanie z przelicznika walut	85
Korzystanie ze stopera	86
Ustawianie budzika	87
Ustawianie minutnika	88
Asystent	89
Dodawanie zdarzenia	89
Zarządzanie zapisanymi zdarzeniami	90
Zdjęcia i pliki wideo	91
Robienie i zapisywanie zdjęcia	91
Nagrywanie i zapisywanie wideo	92
Twoje pliki multimedialne	94
Dostęp do obrazów użytkownika	96
Dostęp do dźwięków użytkownika	97

Dostęp do plików wideo użytkownika	99	Połączenie Java	117
Konfiguracja... .. 100		Dual SIM	118
Personalizacja telefonu	100	Zmiana aktywnej karty SIM	118
Dźwięki	100	Definiowanie aktywnej karty SIM	119
Definiowanie opcji wyświetlania	103	Przekierowywanie połączeń z nieaktywnej karty SIM na aktywną kartę SIM	120
Data i czas	105	Zarządzanie obiektami multimedialnymi	121
Wybór języka wyświetlania	106	Zarządzanie pamięcią	121
Definiowanie opcji oszczędzania energii	107	Definiowanie opcji zdjęć	122
Tworzenie skrótów klawiaturowych	108	Definiowanie opcji wideo	122
Zarządzanie połączeniami	110	Załączniki	123
Włączanie identyfikatora rozmówcy	110	Deklaracja zgodności	123
Połączenia oczekujące	111	Specyfikacja techniczna	124
Przekierowanie połączeń przychodzących	111	Informacje i środki ostrożności dotyczące korzystania ..	125
Definiowanie opcji połączeń grupowych	112	Współczynnik SAR	125
Korzystanie z funkcji Poufne	113	Zabezpieczenia	126
Konfiguracja preferencji sieciowych	114	Środowisko dla Europy (Environment for Europe)	131
Definiowanie preferencji dotyczących wiadomości	115	Gwarancje	133
Definiowanie opcji zabezpieczeń	115	Umowa licencyjna użytkownika końcowego (EULA)	
Zarządzanie kodem PIN	116	oprogramowania	138
Włączenie ochrony menu	116	Java™	143
Włączenie/wyłączenie kodu operatora:	117	Rozwiązywanie problemów	150
Definiowanie połączeń	117	Glosariusz	156
Połączenie WAP	117		

Korzystanie z instrukcji użytkownika

Aby szybciej poruszać się po tym dokumencie, przeczytaj następujące sekcje:

- Nawigacja,
- Procedury,
- Przyjęte konwencje.



Nawigacja

W każdym momencie możesz skorzystać z przycisków nawigacyjnych w niniejszej instrukcji:

Przycisk...	Wyświetla...
	poprzednią stronę.
	następną stronę.
	spis treści.



Procedury

W zależności od danego przypadku, procedury w niniejszej instrukcji są poprzedzone:

- przypisane przyciski pozwalające na bezpośredni dostęp do opisywanych funkcji, i/lub
- ścieżkę umożliwiającą dostęp do opisywanej funkcji z poziomu menu.

Przykładowa ilustracja :

Tabela **Użyj...** zachęca do użycia jednego lub więcej klawiszy na telefonie.

Na przykład:

Użyj...
Przycisk [Green] 

Oznacza, że należy użyć zielonego  przycisku na telefonie.

Tabela **Przejdź do...** podpowiada ścieżkę umożliwiającą dostęp do opisywanej funkcji.

Na przykład:

Przejdź do...
Menu > Spis telefonów

Oznacza, że należy:

1. wyświetlić główne menu na telefonie, a następnie
2. przejść do menu o nazwie Spis telefonów.



Przyjęte konwencje

Symbole

W instrukcji stosowane są trzy następujące symbole:

Symbol...	Jest używany, by informować o...
	ryzyku odniesienia obrażeń przez użytkownika.
	ryzyku wynikającym z niewłaściwego korzystania z urządzenia lub wyposażenia.
	wszelkich dodatkowych informacjach na temat opisywanych funkcji.

Oznaczenia tekstowe

Można znaleźć następujące elementy:

Elementy typu...	Są wyróżnione...
łącza	w formie <u>niebieskiego podkreślenia</u> lub za pomocą ikonki  . Kliknij na łącza, aby przejść bezpośrednio do danej funkcji lub dodatkowych oferowanych informacji.
przyciski	w nawiasach kwadratowych [].
menu	pogrubieniem.

Włączanie telefonu...

Skorzystaj z następujących sekcji, aby móc uruchomić telefon:

- Szybki start,
- Ładowanie,
- Szczególne środki ostrożności.



Szybki start

Włączanie telefonu

Aby włączyć telefon, wykonaj następujące kroki :

1. Włóż [kartę/-y SIM](#) do telefonu.
2. Naciśnij i przytrzymaj [Red] przycisk , aby włączyć telefon.
Na ekranie zostanie wyświetlona animacja.
3. Wprowadź 4–8 cyfrowy kod otrzymany od operatora i potwierdź.



Cyfry nie są wyświetlane ze względów bezpieczeństwa.

4. Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie.
Wyświetlany jest ekran główny.
5. Po znalezieniu [sieci](#) możliwe będzie [sprawdzenie funkcji telefonu](#) !



Sieć

Po włączeniu telefon wyszukuje sieć, z którą może się połączyć. Jeśli odnajdzie sieć, jej nazwa wyświetli się na ekranie. Telefon jest gotowy do wykonywania lub odbierania połączeń.

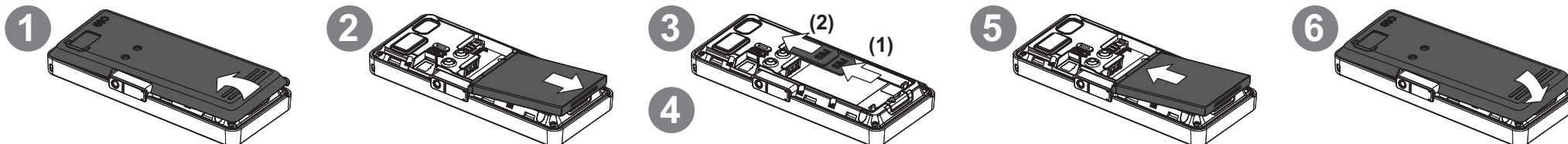


Jeśli wyświetli się nazwa sieci, możesz wykonywać i odbierać połączenia w sieci Twojego operatora.

Jeśli wyświetli się litera **R** i nazwa sieci, możliwe są połączenia w sieci innego operatora. Jeśli wyświetli się litera **E** bez nazwy sieci, dostępne są wyłącznie połączenia alarmowe (pogotowie ratunkowe, policja, straż pożarna).

Jeśli ikonka sieci  miga, telefon nieustannie szuka sieci. Brak jest dostępnej sieci. Wskaźniki poziomu sygnału sieci pokazuje jakość zasięgu. Jeśli wyświetlane są mniej niż trzy paski, poszukaj lepszego zasięgu, by móc rozmawiać w korzystniejszych warunkach.

Instalacja kart(-y) SIM i baterii



1. Odwróć telefon i zdejmij tylną pokrywę unosząc najpierw dolną część.
2. Wyjmij baterię.



Aby bezpiecznie wyjąć baterię, upewnij się, że telefon jest wyłączony i odłączony od ładowarki.



3. Wsuń pierwszą kartę w całości pod pokrywę, ustawiając część ze złotymi stykami w dół w stronę telefonu, a ukośnie ścięty róg karty zgodnie z rysunkiem na telefonie.
4. Jeśli potrzeba, wsuń **drugą kartę SIM** poniżej pierwszej karty SIM, jak określono w kroku 3.



Jeśli używasz tylko jednej karty SIM, możesz umieścić ją w dowolnym slotcie (1) lub (2).

5. Włóż z powrotem baterię, zaczynając od górnej części wyposażonej w złącza.
6. Załóż pokrywę, zatrzymując najpierw jej górną część.

Dane na karcie SIM

Karta SIM zawiera dane osobiste, które można edytować:

- tajne kody ([kod\(-y\) PIN](#)) pozwalające na zabezpieczenie dostępu do karty SIM i telefonu,
- [spis telefonów](#),
- [wiadomości](#),
- działanie określonych usług.



Z kartą należy postępować i przechowywać ją z zachowaniem należytej staranności, aby nie uległa uszkodzeniu na skutek nadmiernego wyginania lub zarysowań. W razie utraty [karty SIM](#), poinformuj natychmiast swojego operatora.

Trzymaj kartę SIM w miejscu, do którego nie mają dostępu małe dzieci.



Jeśli trzykrotnie podano nieprawidłowy [numer PIN karta SIM](#) zostanie zablokowana. Należy:

- wpisać kod PUK (osobisty kod odblokowania) podany przez operatora i potwierdzić wybór,
- wprowadzić numer PIN i potwierdzić.
- ponownie wprowadzić numer PIN i potwierdzić.

Po 5-10 nieudanych próbach (w zależności od typu karty SIM) karta SIM zostanie ostatecznie zablokowana. Jeśli tak się stanie, skontaktuj się z operatorem w celu uzyskania nowej karty.



W zależności od modeli i konfiguracji [sieci](#) oraz powiązanych kart abonamentowych, niektóre funkcje mogą być niedostępne.

Twój telefon może być identyfikowany za pomocą przypisanego numeru IMEI. Proszę zapisać ten numer i trzymać go w innym miejscu, niż telefon, gdyż może być on wymagany w przypadku kradzieży telefonu, w celu uniemożliwienia wykorzystania go, także z inną [karta SIM](#).

Aby wyświetlić numer IMEI na ekranie telefonu należy wpisać: *#06#.

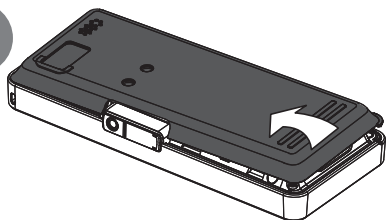


Wkładanie karty pamięci

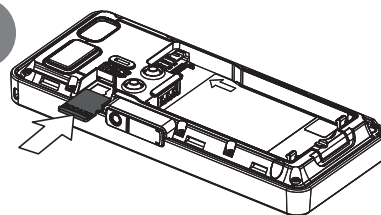


Zawsze używaj tradycyjnych kart microSD™ o maksymalnej pojemności 2 Go. Jest jedyny model karty kompatybilny z telefonem.

1



2



1. Zdejmij tylną obudowę.
2. Włóż kartę pamięci w dedykowany slot zgodnie z rysunkiem i wsuń w połowie.

Korzystanie z karty pamięci

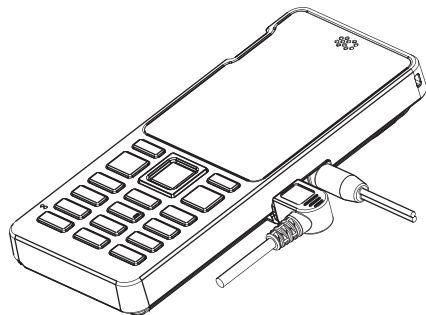
- Niektóre karty pamięci należy najpierw sformatować na komputerze przed ich użyciem w telefonie.
- Karta pamięci jest bardzo delikatna. Podczas jej wkładania i usuwania należy zachować ostrożność.



Nie wolno usuwać karty pamięci podczas trwającej operacji. Grozi to uszkodzeniem telefonu oraz karty pamięci, a także utratą danych zapisanych na karcie.



Ładowanie



Telefon wyposażony jest w baterię wielokrotnego ładowania. Nową baterię należy ładować co najmniej przez 4 godziny przed użyciem. Bateria osiągnie optymalną pojemność po kilku cyklach ładowania i rozładowania.

Telefon sygnalizuje, gdy bateria jest rozładowana ([migająca ikonka pustej baterii](#) ). W takim przypadku należy ładować baterię przez przynajmniej 15 minut przed nawiązaniem nowego połączenia, aby uniknąć jego przerwania.

Telefon można ładować:

- przez podłączenie do gniazda sieciowego,
- przez podłączenie do komputera kablem USB,

Nie zaleca się ładowania telefonu jednocześnie przez kabel USB i podłączając do gniazda sieciowego.

Ładowanie przez podłączenie do gniazda sieciowego

1. Podłącz ładowarkę do gniazda sieciowego.
2. Unieś pokrywę ochronną po prawej stronie, ciągnąc delikatnie za jej górną część.
3. Włóż końcówkę kabla w slot po stronie telefonu.
Telefon zacznie się ładować, a ikonka ładowania baterii zaświeci się, potwierdzając ładowanie. Ładowanie kończy się automatycznie.
4. Odłącz przewód. Podczas ładowania bateria może się nagrzewać. Jest to zjawisko normalne. W przypadku ponownego ładowania baterii, gniazdo sieciowe, do którego podłączona jest ładowarka musi być łatwo dostępne.



Ładowanie za pomocą komputera

Warunek konieczny: instalacja sterowników

Należy zainstalować sterowniki w systemie operacyjnym, aby mógł wykrywać i rozpoznawać podłączane urządzenia.

Sterowniki można pobrać z naszej strony: <http://www.sierrawireless.com>

1. Podłącz telefon kablem **USB** do komputera.
2. Unieś pokrywę ochronną po prawej stronie, ciągnąc delikatnie za jej górną część.
3. Włóż końcówkę kabla w slot po stronie telefonu.
Telefon zacznie się ładować, a ikonka ładowania baterii zaświeci się, potwierdzając ładowanie. Ładowanie kończy się automatycznie.
4. Odłącz przewód. Podczas ładowania bateria może się nagrzewać. Jest to zjawisko normalne. W przypadku ponownego ładowania baterii, gniazdo sieciowe, do którego podłączona jest ładowarka musi być łatwo dostępne.



W przypadku nieprawidłowej wymiany baterii lub wystawienia jej na działanie ognia, występuje ryzyko wybuchu. Nie wolno powodować zwarcia w baterii. W baterii nie występują żadne wymienne części. Nie próbuj otwierać obudowy baterii. Należy korzystać wyłącznie z odpowiednich ładowarek i baterii wymienionych w katalogu producenta telefonu. Korzystanie z innych ładowarek może powodować zagrożenie oraz unieważnić gwarancję. Zużyte baterie należy odpowiednio zutylizować. Zaleca się wyjąć baterię w przypadku długotrwałego nieużywania telefonu. Pod żadnym pozorem nie należy podłączać telefonu bez baterii do ładowarki. Ładowarka działa jak bezpieczna przetwornica obniżająca napięcie - modyfikacja, zmiana lub zastąpienie jej innym elementem (przewód zasilania, itd.) jest zabronione. Jeśli bateria jest całkowicie rozładowana, telefon nie uruchomi się. Podłącz ładowarkę do ładowarki sieciowej. Telefon uruchomi się po kilku minutach ładowania. Z telefonu można korzystać ponownie, jeśli na ekranie wyświetli się opcja [Start].



Szczególne środki ostrożności

Zachowanie odstępu od anteny

Antena jest wbudowana w telefonie w dolnej części tylnej pokrywy.

- Unikaj dotykania tej części palcami podczas obsługi telefonu.
- Dotykanie może zakłócać pracę anteny, przez co telefon może zużywać więcej energii niż zwykle i wydajność może ulec pogorszeniu. Jakość połączeń również może być słabsza.

Promieniowanie niejonizujące

Najlepsze parametry pracy telefon osiąga pracując w położeniu pionowym. Jest to również gwarancja bezpieczeństwa.

Optymalizacja wydajności

- Nie naciskaj przypadkowo żadnych przycisków: każde naciśnięcie przycisku aktywuje [podświetlenie ekranu](#) i powoduje większe zużycie mocy.
- Nie blokuj [anten](#) palcami.



Włączenie funkcji [Bluetooth®](#) skraca czas pracy baterii. Pamiętaj, aby wyłączyć tę funkcję, gdy już jej nie potrzebujesz, aby zoptymalizować czas pracy baterii.



Urządzenia medyczne

Fale radiowe z urządzenia mogą wpływać na niektóre wrażliwe lub medyczne urządzenia; zawsze należy przestrzegać zaleceń dotyczących bezpieczeństwa. W razie wątpliwości wyłącz telefon.

Regulatory rytmu serca

Producenci regulatorów rytmu serca zalecają minimalny odstęp 15,3 centymetrów od tego urządzenia w celu uniknięcia ewentualnych zakłóceń w pracy regulatora rytmu serca. Osoby korzystające z regulatora rytmu serca powinny:

- zawsze trzymać urządzenie w odstępie nie mniejszym niż 15,3 centymetrów od regulatora rytmu serca,
- nie noszenia włączonego urządzenia w pobliżu regulatora rytmu serca. W przypadku podejrzenia występowania zakłóceń należy wyłączyć urządzenie i odłożyć je.

Aparaty słuchowe

Niektóre cyfrowe urządzenia bezprzewodowe mogą zakłócać działania określonych aparatów słuchowych. W przypadku podejrzenia występowania zakłóceń należy wyłączyć urządzenie i odłożyć je.

Samolot

Transmisje radiowe z urządzenia mogą zakłócać systemu nawigacji lotniczej. Zawsze należy postępować zgodnie z instrukcjami w zakresie bezpieczeństwa wydawanymi przez załogę samolotu. W razie wątpliwości wyłącz telefon.

Pojazd mechaniczny

Transmisje radiowe z urządzenia mogą zakłócać działanie elektronicznych systemów pokładowych.

Odkrywaj...

Poznaj bliżej swój telefon czytając poniższe sekcje:

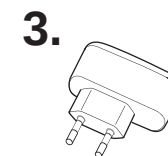
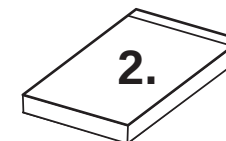
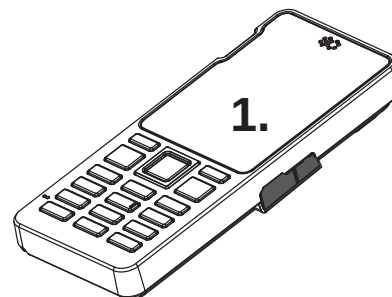
- Zestaw,
- Telefon,
- Ekran,
- Nawigacja po menu,
- Struktura menu.



Zestaw

Upewnij się, że w zestawie znajdują się następujące elementy:

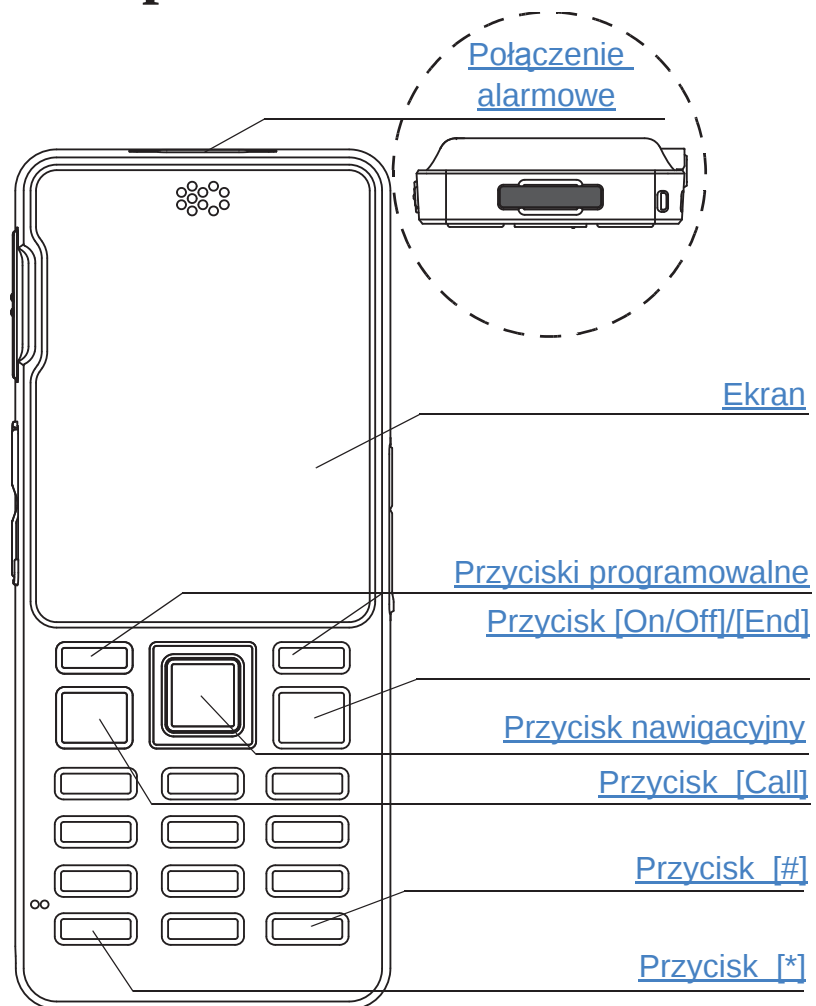
1. [telefon](#),
2. [bateria](#),
3. [ładowarka sieciowa](#),
4. kabel USB,
5. [zestaw słuchawkowy](#),
6. Skrócona instrukcja instalacji



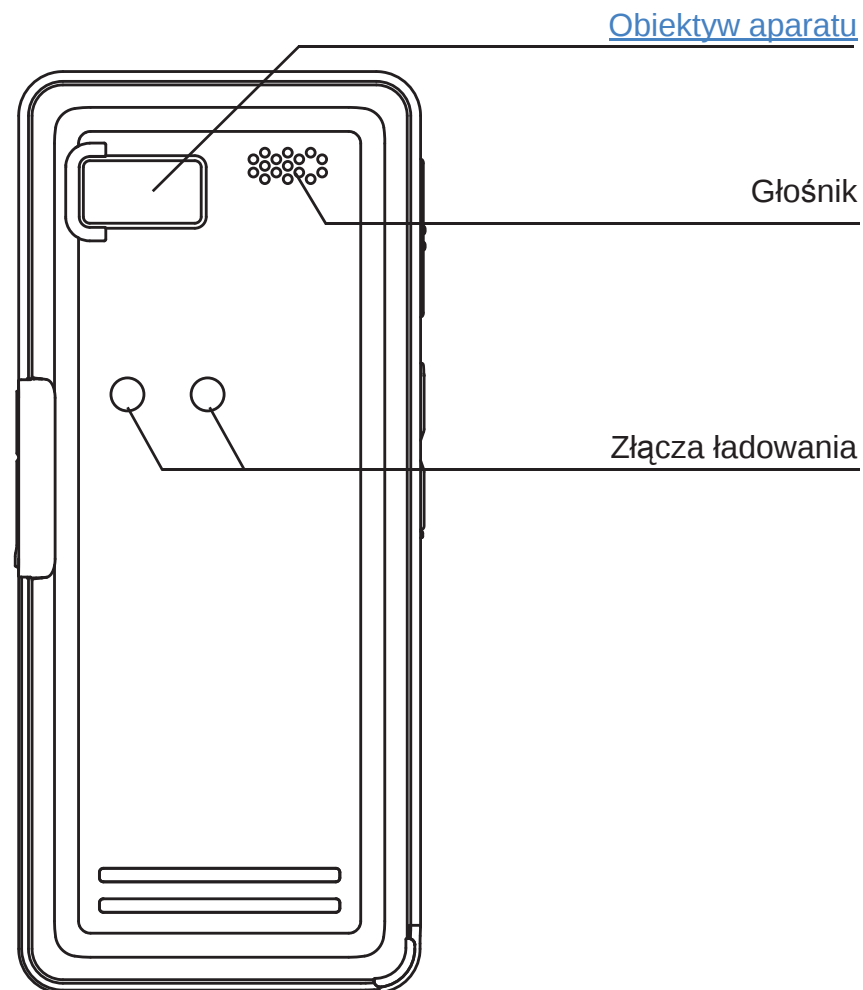


Telefon

Widok z przodu

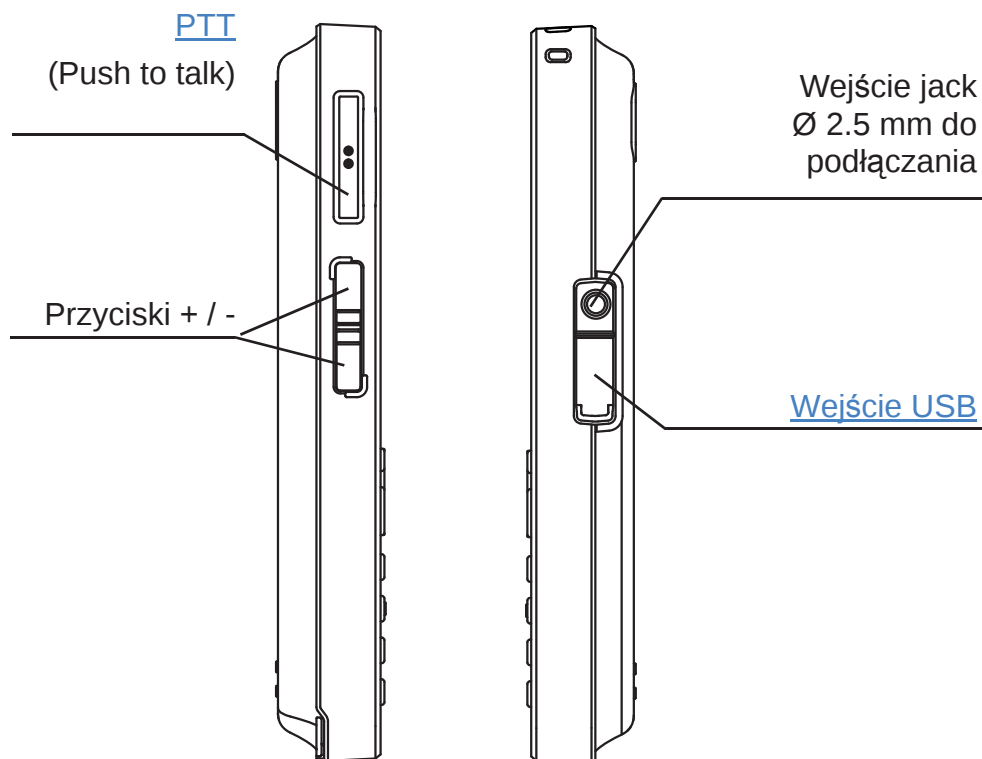


Widok z tyłu





Widoki z boku



Przyciski

Następującym przyciskom przypisane zostały określone funkcje:

Przyciski	Opis
[On/Off]/ [End] 	Naciśnięcie i przytrzymanie: włączenie/wyłączenie telefonu. W trakcie połączenia: odrzucenie/zakończenie połączenia. Z poziomu menu : powrót do ekranu głównego.
[Call] 	W trakcie połączenia: włączenie/wyłączenie trybu głośnomówiącego.  W tym trybie nie przykładaj telefonu do ucha. W trakcie połączenia: połączenie/odebranie połączenia. Z poziomu ekranu głównego : dostęp do listy połączeń.



Przyciski	Opis
[Right Prog] 	Z poziomu ekranu głównego: dostęp do określonych funkcji (skróty). Z poziomu menu: dostęp do opcji wyświetlanej na ekranie w zakładce menu.
[Left Prog] 	Z poziomu ekranu głównego: dostęp do określonych funkcji (skróty). Z poziomu <u>menu</u>: dostęp do opcji wyświetlanej na ekranie w zakładce menu.
Przycisk nawigacyjny	Przyciski nawigacyjne są używane do: - poruszania kursorem po ekranie poprzez naciśnięcie przycisku w odpowiednim kierunku, - potwierdzania wyboru przez naciśnięcie przycisku, - na ekranie głównym, krótkie naciśnięcie jednego z czterech kierunków : pozwala na dostęp do określonych funkcji (skróty).  Jeśli na ekranie pojawią się te ikonki, funkcja odnosi się do przycisku nawigacyjnego.

Przyciski	Opis
[*]	Naciśnij i przytrzymaj lub naciśnij krótko i potwierdź: włączenie/wyłączenie blokady klawiatury. Podczas tworzenia wiadomości: Krótkie naciśnięcie: przełączanie jednego trybu wprowadzanie tekstu na inny (ABC, wielkie/małe litery, 123). Naciśnięcie i przytrzymanie: włączanie/wyłączanie trybu T9.
[#]	Podczas ustawiania tonu dzwonka : włączanie/wyłączanie dzwonka. Podczas tworzenia wiadomości: krótkie naciśnięcie: dostęp do tabeli symboli. naciśnięcie i przytrzymanie: zmiana języka słownika.



Ekran

Elementy na ekranie głównym



Nr	Opis
1	Pasek zasięgu
2	Nazwa operatora sieci
3	Data i godzina , w trybie cyfrowym
4	Zakładka menu

Ikony

Na ekranie głównym mogą być wyświetlane następujące ikony:

Ikona	Opis
	Bateria pełna/wyczerpana
	Przekierowanie połączeń
	Komunikacja (połączenie w toku)
	Komunikacja (tryb głośnomówiący)

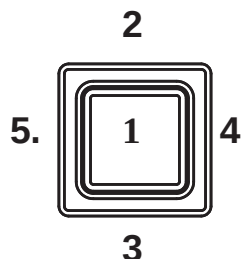
Ikona	Opis
	Podłączone akcesoria (na przykład : zestaw słuchawkowy)
	Wiadomość (otrzymano wiadomość , pamięć wiadomości pełna)
	Komunikacja danych
	Tryb cichy
	Wiadomość na poczcie głosowej
	Połączenie WAP
	GPRS
	EDGE
	SIM1 lub SIM2 aktywny
	Aktywny alarm
	Roaming
	Dostępne tylko połączenia z numerami alarmowymi
	Bezpieczne połączenie WAP
	Poziom zasięgu (5 kresek)
	Ręczny wybór sieci
	Dostępne funkcje ASCII
	Uruchomiony Applet Java



Nawigacja po menu

Przycisk nawigacyjny

Przycisk nawigacyjny pozwala na szybki dostęp do poszczególnych [menu](#) i zmianę ustawień:



Przycisk...	Użyj tego klawisza...		
	na ekranie głównym, aby...	z poziomu głównego menu, aby...	w trakcie połączenia, aby...
1. środek	przejsć do głównego menu .	potwierdzić.	włączyć menu kontekstowe.
2. w górę ▲	przewinąć w górę główne menu.	przejsć do poprzedniego menu.	zwiększyć głośność.
3. w dół ▼	przewinąć w dół główne menu.	przejsć do następnego menu.	zmniejszyć głośność.
4. w prawo ►	uzyskać dostęp do skrótu menu.	przejsć do następnego menu wewnętrznego.	
5. w lewo ◄	Skrót ten może zostać zaprogramowany.	wrócić do poprzedniego menu wewnętrznego.	



Przyciski programowalne

Twój telefon posiada dwa „programowalne” przyciski, którym może zostać przypisany skrót do określonego menu. Skrót ten będzie dostępny z poziomu ekranu głównego telefonu.

Przyciski te mogą być także używane do potwierdzania lub anulowania czynności w menu :

Przycisk programowalny...	Użyj tego klawisza...		
	na ekranie głównym, aby...	z poziomu menu, aby...	w trakcie połączenia, aby...
[Left Prog] 	Bezpośredni dostęp do listy skrótów . 1. Przewijaj pomiędzy programowalnymi skrótami używając przycisków w górę ▲ i w dół ▼. 2. Potwierdź, aby przejść do przypisanego menu.	- Aby potwierdzić aktualne zaznaczenie. - Aby wyświetlić opcje w kontekstowym menu w trakcie połączenia. - Aby wyświetlić opcje w trakcie połączenia.	
[Right Prog] 		Aby anulować aktualne zaznaczenie lub aktualnie wprowadzony tekst.	

Klawiatura

Przyciski ponumerowane od 1 do 9 mogą być używane do szybkiego przejścia do wewnętrznego menu.

Na przykład: z poziomu menu **Połączenie grupowe**, naciśnij [2], aby przejść do menu wewnętrznego **Wychodzące**.



Przykładowa ilustracja

Używaj [przycisku nawigacyjnego](#) i dwóch [przycisków programowalnych](#) do nawigowania po [menu](#).

Przykładowo, aby ustawić datę i godzinę na telefonie:

1. Na [ekranie głównym](#), naciśnij przycisk [nawigacyjny](#) w górę ▲ lub w dół ▼
Wyświetlone zostanie [menu główne](#).
2. Wejdź do menu **Ustawienia** naciskając:
 - przycisk menu, tj. [9], lub
 - przycisk w górę ▲ lub w dół ▼ na przycisku [nawigacyjnym](#).
3. Potwierdź wybór / wejdź do wyświetlanego [menu](#) naciskając:
 - [przycisk programowalny](#) [Left Prog] , lub
 - środkowy przycisk na przycisku [nawigacyjnym](#).
4. Z poziomu menu **Ustawienia**, wybierz **Telefon** i potwierdź.
5. Z poziomu menu **Telefon**, wybierz wewnętrzne menu **Data/czas**:
 - naciskając przycisk dla wewnętrznego menu tj. [6], lub
 - używając przycisków nawigacyjnych w górę ▲ lub w dół ▼, a następnie zatwierdzając wybór.
6. Z poziomu menu **Data/czas**, wybierz wewnętrzne menu **Ustawienia** i potwierdź.
7. Ustaw **datę**:
 - naciskając klawisz nawigacyjny w górę ▲ lub w dół ▼, lub
 - wprowadzając datę za pomocą klawiatury i zatwierdzając.
8. Powtórz krok 7., aby ustawić **godzinę** i potwierdź.
9. Anuluj wybór / wyjdź z wyświetlanego menu naciskając:
 - [przycisk programowalny](#) [Right Prog] , lub
 - [przycisk \[Red\]](#) : zostanie wyświetlony ekran główny.



Struktura menu

Narzędzia



SIMextra

Kalkulator



Aplikacje



WAP



Menedżer czasu



Budzik



Minutnik



Organizer



Zadanie



Stoper



Numeracja funkc.



Łatwe wybieranie



Szybki wybór

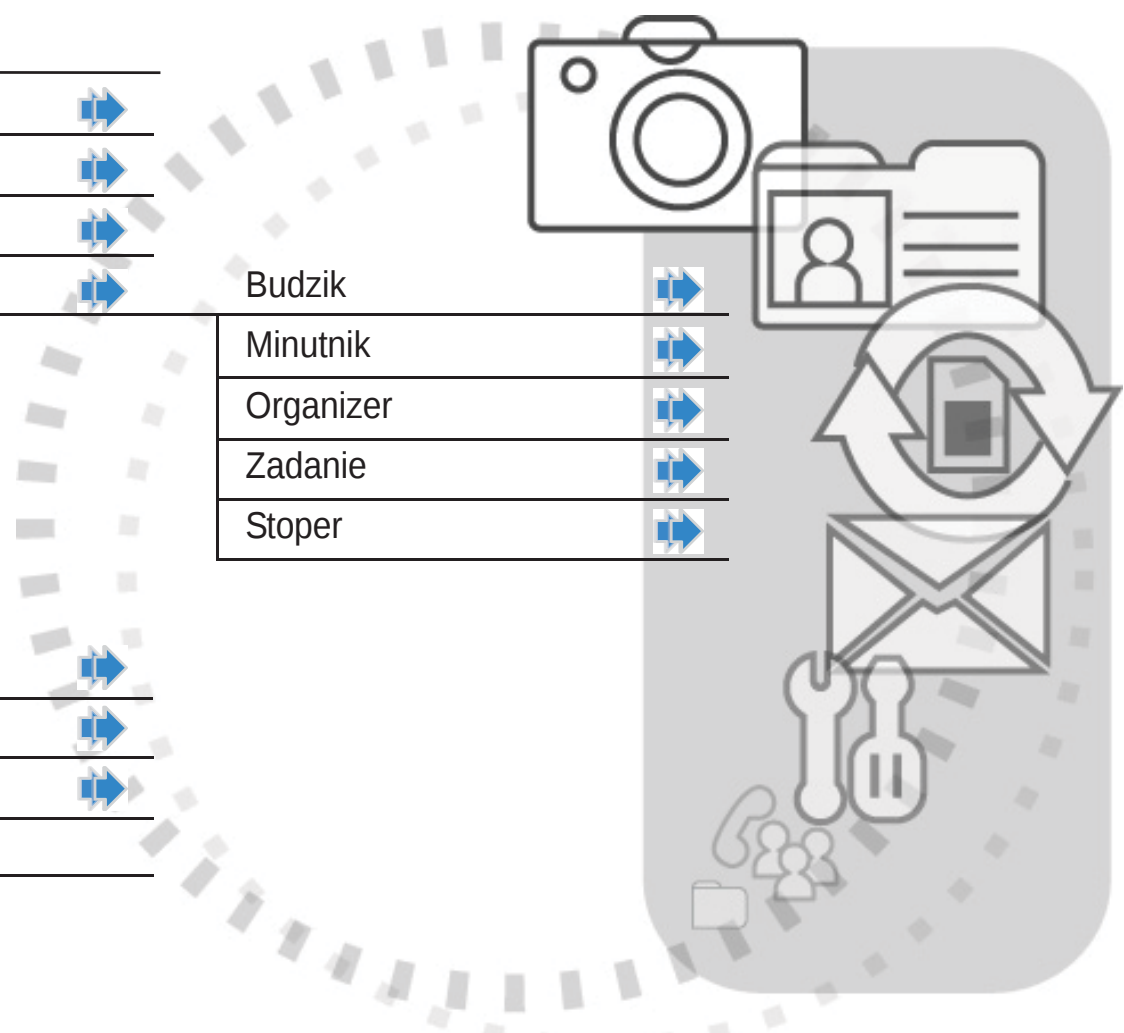


Zarządzaj FID



Synchronizuj

Aparat





Wiadomości



Napisz wiadomość



Skrz. odbiorcza



Kopie robocze



Elementy wysłane



Skrzynka nadawcza



Szablony



Raport



Inform. lokalne



Pamięć



Opcje



Grupa



Połączenie grupowe



Inicjuj



Wychodzące



Status grupy





Multimedia



Telefon



microSD™



Dual SIM



Zmień aktywną SIM



Domyślna karta SIM



SIM 1



SIM 2



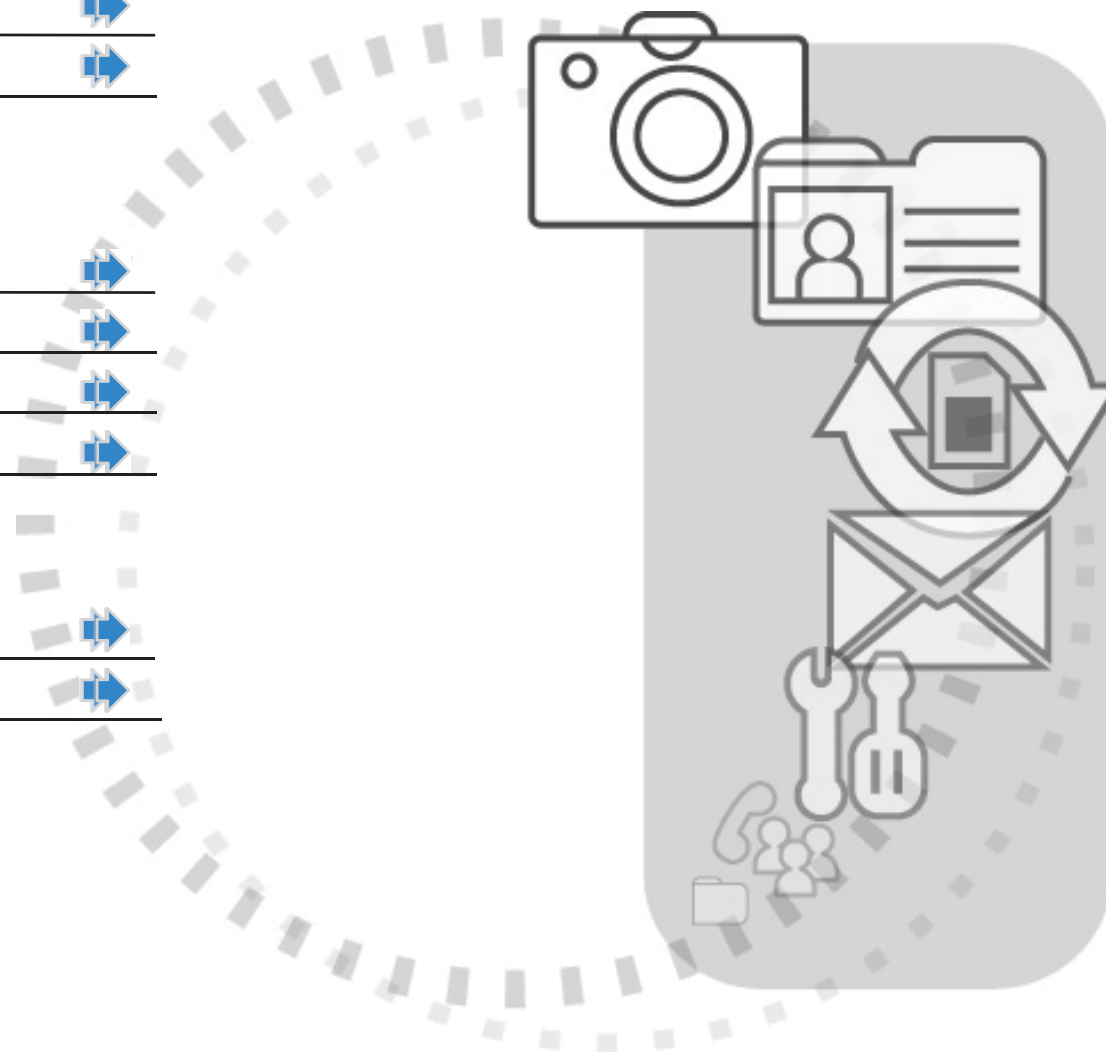
Spis telefonów



Dodaj kontakt



[Opcje]





Ustawienia

Telefon



Dźwięk



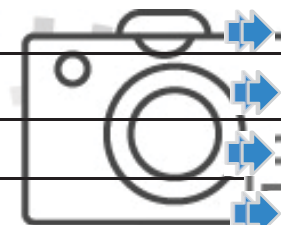
Tło

Data/czas

Języki

Oszczędność energii

Skróty



Łączność



Bluetooth



Tryb USB

Zestaw słuchawk.

Zestaw samochodow.

GPS



Multimedia

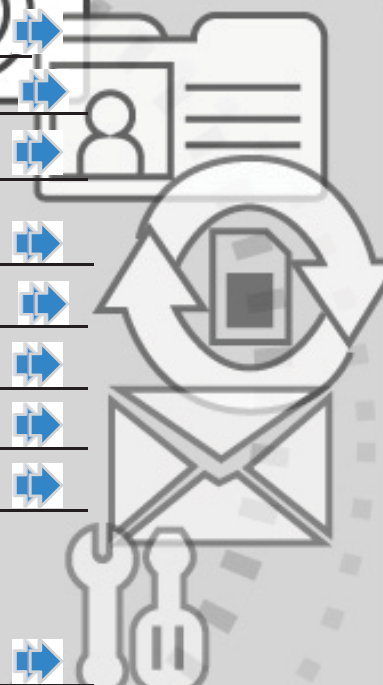


Pamięć



Aparat

Video





Ustawienia (suite)

Połączenia



Prezent. numeru



Poł. oczekujące



Przekierowanie połączeń



Połączenie grupowe



Pokaż ostatnie poł.



Pomoc

Sieci



Tryb wyboru



Preferowane



GPRS



Monitoring



Wiadomości



SMS



MMS



Numer poczty gł.





Ustawienia (suite)

Zabezpieczenie



Kod PIN



Aktywacja



Operator



Poufne



Połączenie



Przeglądarka



Java



Komunikacja...

Zarządzaj połączeniami i wiadomościami w telefonie korzystając z następujących sekcji:

- Zarządzanie połączeniami,
- Połączenia grupowe lub rozsiewcze,
- Zarządzanie połączeniami do tożsamości funkcjonalny
- Korzystanie z książki telefonicznej,
- Sprawdzenie listy połączeń,
- Wiadomości tekstowe i multimedialne.



Zarządzanie połączeniami

Wykonywanie połączenia

Użyj...

przycisku [Green] 

1. Wybierz żądany numer.
2. Naciśnij przycisk [Green] .
3. W trakcie wykonywania połączenia, na ekranie miga ikonka połączenia  i emitowane są sygnały informujące o próbie nawiązania połączenia. Po nawiązaniu połączenia ikonka połączenia przestaje migać : możliwe jest ustawienie poziomu głośności przy użyciu przycisków nawigacyjnych lub [klawiszy bocznych +/-](#).
4. Na zakończenie rozmowy naciśnij [Red] przycisk , aby rozłączyć się.

Połączenie z pocztą głosową

Użyj...

Przycisk [1]

Na ekranie głównym naciśnij i przytrzymaj [1]. Połączenie zostanie automatycznie zainicjowane.



Wykonywanie połączeń międzynarodowych

Użyj...

[0] + przycisk [Green] 

1. Naciśnij **0** (przytrzymaj), aby wyświetlić znak "+".
2. Wprowadź kod kierunkowy kraju (bez oczekiwania na sygnał) oraz numer rozmówcy.
3. Potwierdź.

Połączenie z numerami alarmowymi

Użyj...

Numer 112 + przycisk [Green] 

W zależności od operatora dostęp do [połączeń alarmowych](#) można uzyskać z kartą SIM lub bez niej, a także gdy klawiatura jest zablokowana. Wystarczy znajdować się w zasięgu sieci.

Aby zadzwonić na międzynarodowy numer alarmowy wybierz **112**, a następnie naciśnij przycisk [Green] .

Połączenia przychodzące

Przy połączeniu przychodzącym numer osoby dzwoniącej wyświetlany jest, o ile sieć ten numer prezentuje.

Przy połączeniu przychodzącym

Naciśnij przycisk:

Przycisk...	Pozwala na...
[Green] 	odebranie połączenia
[Right Prog]  lub [Red] 	odrzućcie połączenia
[#]	wyłączyć dzwonek lub wibracje, bez odrzucania połączenia.

W trakcie połączenia

Użyj następujących opcji:

Przycisk...	Pozwala na...
[Secret]	tymczasowe wyłączenie dźwięku
[Options]	dostęp do różnych funkcji (tryb głośnomówiący, zakończenie połączenia, wyświetlenie menu , itp.).



Wszystkie numery rozmówców zarówno dla połączeń przychodzących, jak i wychodzących są zapisywane na [liście ostatnich połączeń](#).

Połączenia grupowe lub rozsiewcze

Przejdź do...

Menu > Połączenie grupowe

To menu pozwala wybrać numer i połączyć się z połączeniem grupowym lub połączeniem rozsiewczym. Umożliwia także dostęp do listy ostatnio wybieranych numerów.



Aby zdefiniować opcje połączenia grupowego, przejdź do Menu > Ustawienia > Połączenia > [Połączenie grupowe](#).

Nawiązanie połączenia grupowego lub rozsiewczego

Przejdź do...

Menu > Połączenie grupowe > Inicjuj

1. Wybierz **Rozsiewcze** lub **Grupy**.
Telefon wyświetli numery połączenia grupowego i połączenia rozsiewczego (GID), które mogą zostać zdefiniowane.
2. Wybierz **GID** i naciśnij **[Połącz]**.



3. Następnie, w przypadku połączenia grupowego oraz rozsiewczego :
- **w przypadku połączenia rozsiewczego** : osoba inicjująca połączenie jest jedyną osobą, która może mówić. Informuje o tym ikonka . Pozostali członkowie grupy nie mogą mówić, o czym informuje ikona .
 - **w przypadku połączenia grupowego** : aby mieć możliwość rozmowy, należy najpierw uzyskać autoryzację poprzez naciśnięcie przycisku [PTT](#). W przypadku autoryzacji do rozmowy, telefon wyświetla ikonkę . Sieć przydziela taką autoryzację wyłącznie jednej osobie w danym czasie. Po udzieleniu autoryzacji, telefon wyświetli ikonkę , informującą o możliwości rozmowy. Jeśli autoryzacja nie zostanie udzielona, użytkownik stanie się uczestnikiem grupy i wyświetlona zostanie ikona .

Możesz wykonywać połączenia rozsiewcze i grupowe z poziomu ekranu głównego. W tym celu, postępuj jak poniżej:

1. Wprowadź poprawny numer połączenia rozsiewczego lub grupowego z karty SIM (patrz menu **Połączenie grupowe > Status grupy > Grupy** lub **Rozsiewcze**).
2. Naciśnij przycisk [Left Prog] , aby rozpocząć połączenie.

Wykonywanie połączeń alarmowych

Użyj...

Przycisk  z poziomu dowolnego menu

1. Telefon poprosi o potwierdzenie przed wykonaniem [połączenia alarmowego](#).
2. Naciśnij przycisk [PTT](#), aby potwierdzić.
3. Po nawiązaniu połączenia, odbywa się ono w taki sam sposób jak połączenie grupowe.



Dołączanie do połączenia grupowego lub rozsiewczego

Przejdź do...

Menu > Połączenie grupowe > Wychodzące

1. Telefon wyświetla listę trwających połączeń grupowych i połączeń rozsiewczych w strefie, w której się znajdujesz.
2. Wybierz połączenie.
3. Naciśnij [**Dołącz**].

Definiowanie numeru połączenia grupowego lub rozsiewczego

Przejdź do...

Menu > Połączenie grupowe > Status grupy > Rozsiewcze > Grupy

To menu pozwala na wybór numeru połączenia grupowego lub połączenia rozsiewczego do aktywacji pod kątem wykonywania lub odbierania takich połączeń. Numer ten powinien być zapisany na karcie SIM.

1. Użyj przycisku nawigacyjnego, aby włączyć lub wyłączyć pożądaną grupę lub numer rozsiewczy.
2. Potwierdź.



Kończenie połączenia grupowego lub rozsiewczego

Użyj...

Przycisk [Red]  lub [Left Prog] 

Naciśnij przycisk [Red]  lub przycisk [Left Prog] , aby zakończyć rozmowę.

- **w przypadku połączenia rozsiewczego** : jeśli jesteś stroną inicjującą połączenie, zostaje ono zakończone i wszyscy uczestnicy zostają rozłączeni z siecią.
Jeśli nie jesteś osobą, która zainicjowała połączenie, zostaje przerwane tylko twoje połączenie, zaś połączenie pomiędzy pozostałymi uczestnikami jest nadal kontynuowane.
- **w przypadku połączenia grupowego** : Jeśli nie jesteś osobą, która zainicjowała połączenie, zostaje przerwane tylko twoje połączenie; połączenie pomiędzy pozostałymi uczestnikami jest nadal kontynuowane.
Jeśli jesteś stroną inicjującą połączenie, telefon wyświetli dwie opcje: **[Zamknij]** lub **[Wyjdź]**.
W przypadku wyboru opcji **[Zamknij]** : połączenie zostaje zakończone dla wszystkich uczestników i wszyscy zostają rozłączeni z siecią.
W przypadku wyboru opcji **[Wyjdź]** : zostaje przerwane tylko twoje połączenie, zaś połączenie pomiędzy pozostałymi uczestnikami jest nadal kontynuowane.
Można zakończyć połączenie grupowe, po ponownym dołączeniu do grupy, po jej wcześniejszym opuszczeniu : aby to zrobić, należy co najmniej raz zabrać głos w rozmowie, następnie wybrać **[Zamknij]** po wyświetleniu tej opcji.



Kończenie połączenia alarmowego

Użyj...

Przycisk [Red]  lub [Left Prog] 

Naciśnij przycisk [Red]  lub przycisk [Left Prog] , aby zakończyć połączenie alarmowe.

- **jeśli nie byłeś stroną inicjującą połączenie** : nie możesz zakończyć rozmowy.
- **jeśli inicjowałeś połączenie** : tylko Ty możesz je zakończyć.
Połączenie zostaje zakończone dla wszystkich uczestników i wszyscy zostają rozłączeni z siecią.

Zarządzanie połączeniami do tożsamości funkcjonalnych

Połączenia pomocy

Przejdź do...

Menu > Numeracja funk. > Łatwe wybieranie

To menu pozwala na uzyskanie pomocy w zakresie połączeń do tożsamości funkcjonalnych

1. Wprowadź i potwierdź:
 - typ połączenia (CT),
 - numer identyfikacyjny użytkownika (UIN),
 - kod funkcyjny (FC) tożsamości, do której chcesz zadzwonić.
2. Potwierdź.



Połączenia funkcjonalne

Zapisywanie tożsamości

Przejdź do...

Menu > Numeracja funkc. > Zarządzaj FID > Rejestracja

To menu pozwala na zapisanie tożsamości funkcjonalnej.

1. Wprowadź i potwierdź:
 - międzynarodowy kod sieci (RAC),
 - typ połączenia (CT),
 - numer identyfikacyjny użytkownika (UIN),
 - kod funkcyjny (FC) tożsamości funkcjonalnej, którą chcesz zapisać.
2. Potwierdź: zapisana tożsamość funkcjonalna staje się aktywną tożsamością wyświetlaną na ekranie głównym.

Usuwanie tożsamości

Przejdź do...

Menu > Numeracja funkc. > Zarządzaj FID > Wyrejestrow.

To menu pozwala na usunięcie tożsamości funkcjonalnej.

1. Wybierz tożsamość funkcjonalną, którą chcesz usunąć.
2. Potwierdź wybór : tożsamość funkcjonalna jest wyświetlana na ekranie głównym.



Uzyskiwanie numeru aktywnej tożsamości

Przejdź do...

Menu > Numeracja funkc. > Zarządzaj FID > Odpytywanie

To menu pozwala na uzyskanie numeru telefonu przypisanego do tożsamości funkcjonalnej.

1. Wprowadź i potwierdź:
 - międzynarodowy kod sieci (RAC),
 - typ połączenia (CT),
 - numer identyfikacyjny użytkownika (UIN),
 - kod funkcyjny (FC).
2. Potwierdź.
Uzyskasz numer telefonu (MSISDN) powiązany z tożsamością funkcjonalną, której dotyczyło zapytanie.

Zmiana aktywnej tożsamości

Przejdź do...

Menu > Numeracja funkc. > Zarządzaj FID > Zmień numer

To menu pozwala na zmianę aktywnej tożsamości funkcjonalnej.

Aktywna tożsamość funkcjonalna wyświetlana jest na ekranie głównym telefonu, a także na ekranie rozmówcy, gdy wykonujesz do niego połączenie.

1. Wybierz tożsamość funkcjonalną, którą chcesz aktywować.
2. Potwierdź: nowa aktywna tożsamość funkcjonalna wyświetli się na ekranie głównym telefonu, a także na ekranie rozmówcy, gdy wykonujesz do niego połączenie.



Usuwanie wszystkich tożsamości

Przejdź do...

Menu > Numeracja funkc. > Zarządzaj FID > Wyrejestruj wszystkie

To menu pozwala na usunięcie wszystkich tożsamości funkcjonalnych.

Potwierdź, aby usunąć.

Szybkie wywoływanie połączenia

Przejdź do...

Menu > Numeracja funkc. > Szybki wybór

To menu stanowi skrót do wywołania połączenia z tożsamością funkcjonalną.

Aby móc skorzystać z tego skrótu, należy najpierw zdefiniować [tożsamość funkcjonalną](#).

1. Telefon wyświetla początek aktywnej tożsamości funkcjonalnej.
2. Wprowadź kod funkcyjny (FC) rozmówcy.
3. Potwierdź : pozwala to uniknąć konieczności wprowadzania początku tożsamości funkcjonalnej (typu połączenia i numeru identyfikacyjnego użytkownika).



Aby połączyć się z rozmówcą, którego tożsamość funkcjonalna posiada inny typ połączenia lub numer identyfikacyjny użytkownika, użyj menu **Łatwe wybieranie**.



Korzystanie z książki telefonicznej

Korzystanie z dwóch dostępnych zakładek

W książce telefonicznej wyświetlane są dwie zakładki:

- zakładka **Kontakty** pozwala na zarządzanie kontaktami,
- zakładka **Listy wysyłkowe** pozwala na listami odbiorców,

Aby przejść z jednej zakładki do drugiej, użyj przycisków nawigacyjnych ◀▶.



Zapisywanie nowego kontaktu

Dostępne opcje:

Za pomocą...	Postępuj jak poniżej :
Menu Spis telefonów	Metoda 1
Idź do Menu > Spis telefonów , zakładka Kontakty	1. Otwórz książkę telefoniczną, wybierz Dodaj kontakt. 2. Wybierz pamięć docelową : Telefon lub Karta SIM. 3. Wprowadź nazwę i potwierdź. 4. Wprowadź numer i potwierdź. 5. Naciśnij [Zapisz], aby zapisać kontakt.
	Metoda 2
	1. Idź do Spis telefonów i naciśnij [Opcje] > Dodaj kont. w tel. lub Dodaj na SIM. 2. Wprowadź nazwę i potwierdź. 3. Wprowadź numer i potwierdź. 4. Naciśnij [Zapisz], aby zapisać kontakt.



Za pomocą...	Postępuj jak poniżej :
Ekran główny	Metoda 1 1. Wskaż numer odbiorcy wyświetlając listę połączeń. 2. Naciśnij [Opcje] > Utwórz kontakt. 3. Wybierz pamięć (telefon lub karta SIM). 4. Wprowadź nazwę i potwierdź. 5. Wprowadź numer i potwierdź. 6. Naciśnij [Zapisz], aby zapisać kontakt.
	Metoda 2 1. Wprowadź numer odbiorcy numer. 2. Naciśnij [Zapisz]. 3. Wybierz lokalizację, gdzie chcesz zapisać numer (Telefon, Karta SIM lub Dziennik połączeń) i potwierdź. 4. W przypadku wyboru Telefon lub Karta SIM, wprowadź nazwę i potwierdź. 5. Wprowadź numer i potwierdź. 6. Naciśnij [Zapisz], aby zapisać kontakt.



Jeśli zapisujesz kontakt w pamięci telefonu, możesz także uzupełnić inne pola kontaktu (e-mail, adres, dźwięk dzwonka, zdjęcie, itd.)



Zapisane dane kontaktowe

- Po wybraniu kontaktu w pasku tytułu pojawi się ikonka:
 - kontakt zapisany w [pamięci telefonu](#) .
 - kontakt zapisany na [karcie SIM1](#)  lub [2](#) .
- Wprowadzenie pierwszych liter nazwy (maksymalnie trzech) pozwala na szybkie wyszukiwanie kontaktów.

Edycja kontaktu

Dostępne opcje:

Za pomocą...	Postępuj jak poniżej :
Menu Spis telefonów	- Otwórz Spis telefonów, wybierz Modyfikuj kontakt. - Wybierz sekcję do edycji i potwierdź wybór.
Idź do Menu > Spis telefonów , zakładka Kontakty	  Pliki kontaktów zapisane w pamięci telefonu zawierają więcej sekcji niż te zapisane na karcie SIM.
Ekran główny	- Naciśnij [Zapisz], aby zapisać kontakt. - Wskaż numer odbiorcy wyświetlając listę połączeń. - Naciśnij [Opcje] > Dodaj do kontak.. - W książce telefonicznej wybierz kontakt, do którego chcesz przypisać numer i potwierdź. - Wybierz typ przypisywanego numeru (prywatny, praca, komórkowy, faks) i potwierdź.



Połączenie z zapisanym kontaktem

Dostępne opcje:

Za pomocą...	Postępuj jak poniżej:
Menu Spis telefonów	- Wybierz kontakt. - Potwierdź za pomocą przycisku nawigacyjnego, wyświetlony zostanie numer telefonu. - Naciśnij przycisk [Połącz] lub [Green]  .
	LUB - Wybierz kontakt. - Wybierz [Opcje] > Wybierz numer.
Ekran powitalny	- Wskaż numer osoby, do której chcesz zadzwonić: - wyświetlając listę połączeń, - wprowadzając go ręcznie, - Naciśnij przycisk [Green]  .



Opcje książki telefonicznej

Aby wyświetlić dostępne opcje, naciśnij **[Opcje]** :

Opcja...	Pozwala na...	Postępuj jak poniżej :
Wybierz numer	wybór numeru osoby, do której chcesz zadzwonić	
Modyfikuj kontakt	edycję wybranego kontaktu.	
Wyślij wiadomość	wysłanie wiadomości SMS lub MMS do kontaktu.	
Wyślij przez	wysłanie danych kontaktu za pomocą SMS, MMS lub Bluetooth® .	
Kopiuj do telef./ Kopiuj do SIM	skopiowanie kontaktów zapisanych w książce telefonicznej z jednej pamięci do drugiej. Skopiowana zostanie jedynie nazwa i pierwszy numer telefonu.	
Eksportuj	eksport wszystkich lub wybranych kontaktów z karty SIM do telefonu lub odwrotnie	- Wybierz pożądaną opcję : Bieżący, aby wyeksportować wyświetlany kontakt, Wielokrotny, aby wybrać kontakty do wyeksportowania, Wielokrotny, aby wyeksportować wszystkie kontakty. - Potwierdź każdy krok.
Dodaj kont. w tel./Dodaj na SIM	dodanie kontaktu do pamięci telefonu lub karty SIM .	- Potwierdź każdy krok. - Naciśnij [Zapisz], aby potwierdzić.
Numery osobiste	utworzenie plików dla własnych numerów.	



Opcja...	Pozwala na...	Postępuj jak poniżej :
Pamięć	wybór pamięci, która ma być wykorzystywana przy zapisywaniu kontaktów.	Dostępne pamięci : Telefon : na ekranie wyświetlana jest ilość używanej pamięci. Pamięć telefonu jest dzielona między książkę telefoniczną i inne funkcje. W przypadku braku pamięci, możesz zwolnić nieco miejsca. SIM : na ekranie wyświetlana jest ilość dostępnej pamięci.
Skasuj	usunięcie wybranego kontaktu.	
Dodaj do listy	utworzenie listy odbiorców, która pozwala na wysłanie tej samej wiadomości do kilku odbiorców jednocześnie.	- Wybierz Dodaj do listy i potwierdź wybór. - Potwierdzenie utworzenia nowej listy. - Wybierz typ listy (SMS lub MMS) i potwierdź. - Wprowadź nazwę i potwierdź. - Wybierz listę i naciśnij [Opcje]. - Wybierz kontakty, które chcesz dodać do listy i potwierdź.  Aby zarządzać listami odbiorców, wyświetl zakładkę Listy wysyłkowe.
Wizytówka/ Wizytówka	Zapisywanie danych kontaktu w wizytówce.	- Wybierz kontakt i naciśnij [Opcje]. - Wybierz Wizytówka i potwierdź wybór. Dane kontaktów są zapisywane w Wizytówka. Można je następnie odczytać, edytować lub wysłać za pomocą MMS.



Opcja...	Pozwala na...	Postępuj jak poniżej :
Synchronizuj	synchronizację książki telefonicznej z archiwami przechowywanymi w sieci operatora, w zależności od możliwości oferowanych przez operatora.	
Ustawienia	skonfigurowanie dodatkowych opcji: Wybór listy: wybór książki telefonicznej (Karta SIM, Telefon, SIM i telefon), która będzie wyświetlana domyślnie po włączeniu telefonu.  Na liście wyświetlane są wyłącznie kontakty zapisane na aktywnej karcie SIM. Sortowanie: wybór sposobu, w jaki kontakty mają być sortowane w książce telefonicznej (wg nazwiska lub wg imienia). Nowy numer: włączenie lub wyłączenie żądania zapisywania numeru w książce telefonicznej, po każdym połączeniu przychodzącym lub wychodzącym z nowym numerem.	



Opcje list odbiorców

Aby wyświetlić dostępne opcje, naciśnij **[Opcje]**:

Opcja...	Pozwala na...
Wyślij wiadomość	wysyłanie wiadomości do wszystkich odbiorców z zaznaczonej listy.
Dod. list. wysył.	utworzenie nowej listy odbiorców.
Modyfik. nazwę	zmianę nazwy wybranej listy odbiorców.
Dodaj kontakt	dodanie kontaktu do wybranej listy odbiorców.
Właściwości	podgląd informacji na temat wybranej listy odbiorców.
Skasuj/Skasuj wszystko	usunięcie wybranej listy odbiorców lub wszystkich utworzonych list.

Usuwanie odbiorcy z listy

1. W zakładce **Grupa** wybierz **[Opcje] > Wyświetl listę**.
2. Wybierz **[Opcje] > Skasuj**.
3. Wybierz:
 - **Bieżący**, aby usunąć z listy wybranego odbiorcę,
 - **Wielokrotny**, aby wybrać odbiorców do usunięcia,
 - **Wielokrotny**, aby usunąć z listy wszystkich odbiorców.
4. Potwierdź, aby usunąć.



Sprawdzenie listy połączeń

Użyj...

przycisk [Green] 

LUB

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Połączenia > Pokaż ostatnie poł.

To menu pozwala na dostęp do listy ostatnich połączeń.

1. Naciskając przyciski nawigacyjne wybierz odpowiednią zakładkę:

- **Wszystkie połączenia,**
- **Wybrane łącz.,**
- **Nieodebrane poł.,**
- **Odebrane łącz.,**
- **Menedżer rozmów.**



2. Naciśnij [**Opcje**], aby skorzystać z następujących opcji :

Opcja...	Pozwala na...
Pokaż	wyświetlenie danych dotyczących sprawdzanego numeru.
Połączenie	zainicjowanie rozmowy z wyświetlanym numerem.
Wyślij wiadomość	napisanie i wysłanie wiadomości do wyświetlanego numeru.
Skasuj/Skasuj wszystko	usunięcie zapisanego numeru / zapisanych numerów.



Dostępne opcje zależą od aktualnie wyświetlanej zakładki.

- Możesz także wykonać połączenie naciskając przycisk [Green]  .
- Aby sprawdzić długość połączeń, wyświetl zakładkę **Menedżer rozmów**.



Wiadomości tekstowe i multimedialne

To menu zostało zaprojektowane we współpracy z **magic4**.

Tworzenie wiadomości

Przejdź do...

Menu > Wiadomości > Napisz wiadomość > SMS lub MMS

1. W **Napisz wiadomość**, wybierz **SMS** lub **MMS**.
2. Wybierz preferowany [tryb wprowadzania tekstu](#).
3. Wprowadź wiadomość korzystając ze [znaków specjalnych](#).
4. Możesz teraz [wysłać swoją wiadomość](#).



Podczas wpisywania tekstu licznik w górnej części ekranu wyświetla liczbę pozostałych znaków. Licznik nie pojawia się, jeśli do wiadomości SMS [wstawiona](#) została ikonka lub dźwięk.



Narzędzia tekstowe

Przyciski

Podczas wprowadzania tekstu używaj poniższych przycisków:

Przycisk...	Pozwala na...
[Right Prog] 	usunięcie poprzedniej litery.
[Left Prog] 	wyświetlenie opcji wiadomości.
[#]	krótkie naciśnięcie:dostęp do tabeli symboli. naciśnięcie i przytrzymanie:zmiana języka słownika.
[*]	krótkie naciśnięcie :użycie wielkich liter lub liczb. naciśnięcie i przytrzymanie :użycie trybu T9.



Znaki specjalne

Podczas wprowadzania tekstu używaj poniższych przycisków:

By wprowadzić...	... Wykonaj
Wielkie litery	krótkie naciśnięcie [*].
Znaki interpunkcyjne	• krótkie naciśnięcie [#], lub • krótkie naciśnięcie [1] (za wyjątkiem trybu123), lub • naciśnij [Opcje] > Dodaj obiekt > Symbole.
	wielokrotne naciskanie przycisku z bazową literą. Przykładowo : naciśnij kilkukrotnie [3], aby wstawić literę "ę".  W trybie T9™ znaki te są generowane automatycznie.



Korzystanie z trybu T9

Tryb Easy Message T9™ pomaga podczas wprowadzania treści wiadomości SMS.

Domyślnie, używany jest [język](#) aktywny w menu telefonu (lub j. angielski jeśli język wybrany w menu telefonu nie jest obsługiwany przez Easy Message T9™).

1. Naciśnij przycisk odpowiedniej litery i wpisz kolejne litery słowa naciskając przyciski właściwe danym literom, nie zwracając uwagi na wyświetlany efekt, do momentu wpisania całego słowa : zostanie ono podkreślone.
2. Jeśli sugerowane słowo, jest słowem właściwym, naciśnij [0], aby kontynuować przechodząc do kolejnego słowa.
3. Jeśli słowo, którego oczekiwałeś nie jest wyświetlane :
 - użyj przycisków nawigacyjnych, aby przewinąć listę słów odpowiadających użytej sekwencji znaków,
LUB
 - dodaj znaki, aż wyświetlony zostanie komunikat **Dodać słowo?**. Naciśnij [Tak] i potwierdź, jeśli sugerowane słowo jest właściwe lub odpowiednio edytuj słowo przed dodaniem go do słownika.
4. Przejdź do kolejnego słowa



Opcje wiadomości

Przejdź do...

Menu > Wiadomości > Napisz wiadomość > SMS lub MMS > [Opcje]

Dostępne opcje to:

Opcja...	Pozwala na...	SMS	MMS
Wyślij	Wysłanie wiadomości poprzez wpisanie numeru odbiorcy lub wybranie go z książki telefonicznej .	✓	✓
Dodaj obiekt	wstawianie symboli, animacji i dzwonków. Dostępne są dwa typy obrazów i dźwięków : zdefiniowane i własne. Obrazy i dźwięki zdefiniowane mają mniejszy rozmiar i dobrze nadają się do wysyłania wiadomości.	✓	✓
Tryb ABC	wprowadzanie słów. Aby uzyskać literę, naciśnij kilkakrotnie odpowiedni przycisk : litery i cyfry są wyświetlane kolejno.	✓	✓
Tryb 123	wprowadzanie wyłącznie cyfr.	✓	✓
Opcje T9	wprowadzanie tekstu przy wykorzystaniu trybu Easy Message T9™ .	✓	✓
Włącz/wyłącz tryb cichy	włączenie lub wyłączenie dźwięku naciskania przycisków podczas wprowadzania tekstu.	✓	
Formatowanie	użycie formatowania tekstu.	✓	



Opcja...	Pozwala na...	SMS	MMS
Wł. powiększanie/Wył. powiększ.	zmianę rozmiaru znaków.	✓	✓
Wyjdź	skasowanie całości wprowadzonego tekstu i wyjście z tego menu.	✓	✓
Zap. jako szablon	zapisanie wiadomości jako szablonu do ponownego wykorzystania.	✓	✓
Zapisz	zapisanie wersji roboczej w pamięci.	✓	✓
Slajd	przygotowanie pokazu slajdów z obiektów multimedialnych.		✓
Podgląd	stworzenie prezentacji z obiektów multimedialnych.		✓

Zapisywanie wiadomości

Przejdź do...

Menu > Wiadomości > Napisz wiadomość > SMS lub MMS > [Opcje] > Zapisz lub Zap. jako szablon

- Po wybraniu **Zapisz**, wiadomość jest zapisywana w menu [Kopie robocze](#).
- Po wybraniu **Zap. jako szablon**, wiadomość jest zapisywana w menu [Szablony](#).



Wysyłanie wiadomości

Przejdź do...

Menu > Wiadomości > Napisz wiadomość > SMS lub MMS > [Opcje] > Wyślij

1. Po [wprowadzeniu tekstu](#):

- wybierz [Wyślij](#), lub
- potwierdź.



Niektóre wiadomości mogą nie zostać wysłane jeśli zawartość jest zbyt duża.

2. Na ekranie naciśnij **[Opcje]**, aby wyświetlić następujące opcje:

Opcja...	Pozwala na...
Kontakty	dostęp do książki telefonicznej .
Dod. list. wysył.	wybranie listy odbiorców , do których zostanie wysłana wiadomość.
Edytor	edytowanie tekstu przed wysłaniem wiadomości.



Opcje wysyłania

Przejdź do...

Menu > Wiadomości > Opcje > SMS lub MMS

1. Wybierz jedną z dostępnych opcji: **SMS** lub **MMS**.
2. Wybierz, w zależności od wcześniejszej opcji :

Opcja...	Pozwala na...	SMS	MMS
Zach. wysł. wiad.	zapisywanie kopii każdej wysłanej wiadomości. Zaleca się na wyłączenie tej funkcji, aby nie obciążać pamięci.	✓	✓
Tryb pobierania	opóźnienie pobrania wiadomości MMS. To przydatna opcji w przypadku przebywania w obszarze, gdzie jest słaby zasięg.		✓
Priorytet	zdefiniowanie priorytetu dla wysyłanej wiadomości.		✓
Żądaj rap. doręcz.	żądanie potwierdzenia dostarczenia wiadomości.	✓	✓
Okres ważności	zdefiniowanie okresu, jaki wiadomość ma być aktywna w sieci przed jej wysłaniem.	✓	✓
Format wiadom.	wybór typu wiadomości (tekstowa, faks, e-mail, itp.)	✓	
Nr centr. wiadom.	wprowadzenie numeru centrum wiadomości operatora.	✓	



Opcja...	Pozwala na...	SMS	MMS
Ustawienia zaawansowane	zdefiniowanie dodatkowych opcji dotyczących wysyłania: - Wyślij rap. doręcz. : używana do otrzymywania potwierdzenia otrzymania wiadomości przez odbiorcę. - Ignor. MMS: używana do wyłączenia przychodzących wiadomości MMS na telefonie. - Serwer MMS: używana do wybrania innego dostawcy MMS lub skonfigurowania nowego dostawcy MMS - Pokaż UDW: używana do włączenia lub wyłączenia wyświetlania tej informacji. - Pokaż mój numer: używana do wyświetlania lub nie numeru nadawcy na telefonie odbiorcy. - Ogranicz rozmiar: używana do włączeniu lub wyłączenia opcji maksymalnego rozmiaru wiadomości MMS.		✓



Odebrane wiadomości

Co należy wiedzieć

- W przypadku otrzymania wiadomości odtwarzany jest sygnał dźwiękowy i na ekranie telefonu wyświetlana jest ikonka .
 - Ikonka ta pozostaje widoczna do czasu przeczytania wiadomości.
 - Jeśli ikonka miga, to znaczy że pamięć jest pełna.
- Wiadomości MMS mogą być odbierane **automatycznie** lub **manualnie** w zależności od abonamentu i operatora.



Odebrane wiadomości są przechowywane na [karcie SIM](#) lub w [pamięci](#) telefonu.

Użytkownik ma dostęp wyłącznie do odebranych wiadomości przechowywanych na karcie SIM lub w pamięci telefonu.

Odbieranie wiadomości

Przejdź do...

Menu > Wiadomości > Skrz. odbiorcza

1. Wybierz wiadomość i potwierdź.
2. Wybierz jedną z dostępnych opcji:
 - Jeśli wiadomość zawiera obiekty ([obrazy](#) lub [dźwięki](#)), możesz wyodrębnić je do późniejszego użycia (są one przechowywane w [pamięci](#) telefonu).
 - Możesz je sprawdzić w odpowiednich menu (zakładki [WAP](#) w **WAP**, [dzwonki](#) w **Multimedia** > **Moje dźwięki**, [tapety](#) w **Multimedia** > **Moje obrazki**).



Zarządzanie wersjami roboczymi

Przejdź do...

Menu > Wiadomości > Kopie robocze

1. Wybierz wiadomość i naciśnij **[Opcje]**.
2. Wybierz jedną z dostępnych opcji:
 - po wybraniu wiadomości i potwierdzeniu: możesz edytować wiadomość,
 - jeśli chcesz ją wysłać: wybierz **Zmień > [Opcje] > Wyślij**.

Zarządzanie wysłanymi wiadomościami

Przejdź do...

Menu > Wiadomości > Elementy wysłane

To menu pozwala na zapisywanie wszystkich wysyłanych wiadomości, jeśli włączona została opcja **Wiadomości > Opcje > Zach. wysł. wiad.**.

Zapisywanie zbyt dużej liczby wiadomości spowoduje szybkie zapełnienie pamięci telefonu, co uniemożliwi odbieranie kolejnych wiadomości.

Dla każdej wiadomości wyświetlany jest typ wiadomości (w formie ikonki) oraz godzina (lub data).

1. Wybierz wiadomość i potwierdź.
2. Wybierz jedną z dostępnych opcji.



Wiadomości niewysłane

Przejdź do...

Menu > Wiadomości > Skrzynka nadawcza

W tym menu wyświetlane są wiadomości niewysłane. Możesz wysłać je ponownie.

Zarządzanie szablonami

Przejdź do...

Menu > Wiadomości > Szablony

Opcje dotyczące [kopii roboczych](#) dotyczą także szablonów.

Menu raportu statusu

Przejdź do...

Menu > Wiadomości > Raport

To menu pozwala na wysyłanie wiadomości statusu do centrum docelowego. Te zdefiniowane wiadomości zawierają informacje o statusie użytkownika i identyfikatorze telefonu.

Wiadomości te mogą być przed wysłaniem edytowane. Można tworzyć nowe wiadomości.



Wysyłanie wiadomości

Przejdź do...

Menu > Wiadomości > Raport > Wiadomość statusu

Wybierz wiadomość, którą chcesz wysłać i potwierdź.

Wiadomość może być edytowana. Potwierdź, aby wysłać.

Wybierz odbiorcę

Przejdź do...

Menu > Wiadomości > Raport > Odbiorca

Wybierz numer odbiorcy dla wiadomości statusu i potwierdź.

Edytowanie aliasu

Przejdź do...

Menu > Wiadomości > Raport > Pseudonim

Identyfikator (lub alias) jest dodawany na końcu wiadomości statusu.

Wprowadź nazwę (pseudonim 15 znaków) i potwierdź.

Jeśli pole pozostanie puste, identyfikator będzie zawierał numer IMEI telefonu.



Telefon automatycznie dodaje identyfikator do wiadomości statusu przed jej wysłaniem. Treść wiadomości statusu nie powinna przekraczać 145 znaków.

Wyświetlanie statusu

Przejdź do...

Menu > Wiadomości > Raport > Status wyświetl.

To menu pozwala wyświetlić na ekranie głównym ostatnią wysłaną wiadomość statusu.

Tworzenie nowej wiadomości statusu

Przejdź do...

Menu > Wiadomości > Raport > Nowy status

1. Wprowadź tekst, który ma być wyświetlany na liście wiadomości statusu (tytuł).
2. Wstaw znak CRLF.
3. Wprowadź pozostałą część wiadomości statusu.

Te wiadomości i zdefiniowane wiadomości są przechowywane w telefonie i wyświetlane w menu [Raport](#).



Odbieranie informacji lokalnych

Przejdź do...

Menu > Wiadomości > Inform. lokalne

(Usługa zależna od abonamentu. Sprawdź u swojego operatora.)

To menu pozwala na odbiór nadawanych w sieci informacji lokalnych.

Jeśli dostępne, informacje są wyświetlane w lewej dolnej części ekranu głównego.

Sprawdzanie dostępnej ilości pamięci

Przejdź do...

Menu > Wiadomości > Pamięć > SMS lub MMS

Wybierz jedną z dostępnych opcji:

Typ wiadomości	Zawartość
SMS	Wyświetla dostępną ilość pamięci na karcie SIM i w telefonie.
MMS	Wyświetla dostępną ilość pamięci dla następujących funkcji: • Osobiste: zajęta ilość pamięci wyrażona procentowo dla wiadomości MMS, książki telefonicznej, terminarza... • Multimedia: łączna, wykorzystana i wolna ilość pamięci, wyrażona procentowo. • microSD™: ilość pamięci wykorzystywana na zapisane dane na karcie pamięci (jeśli dostępna).



Wprowadzanie numeru poczty głosowej

Przejdź do...

Menu > Wiadomości > Opcje > Numer poczty gł.

To menu pozwala na wprowadzenie numeru dla usługi [poczty głosowej](#).

1. Wybierz **Poczta głosowa 1** i potwierdź wybór.
2. Wprowadź numer dla usługi poczty głosowej i potwierdź.

Zarządzanie listą odbiorców

Przejdź do...

Menu > Wiadomości > Grupa

W zakładce **Grupa** naciśnij **[Opcje]**:

Opcja...	Pozwala na...
Wyślij wiadomość	wysyłanie wiadomości do wszystkich odbiorców z zaznaczonej listy.
Dod. list. wysył.	utworzenie nowej listy odbiorców.
Modyfik. nazwę	zmianę nazwy wybranej listy odbiorców.
Dodaj kontakt	dodanie kontaktu do wybranej listy odbiorców.
Właściwości	podgląd informacji na temat wybranej listy odbiorców.
Skasuj/Skasuj wszystko	usunięcie wybranej listy odbiorców lub wszystkich utworzonych list.



Usuwanie odbiorcy z listy

1. W zakładce **Grupa** wybierz [**Opcje**] > **Wyświetl listę**.
2. Wybierz [**Opcje**] > **Skasuj**.
3. Wybierz:
 - **Bieżący**, aby usunąć z listy wybranego odbiorcę,
 - **Wielokrotny**, aby wybrać odbiorców do usunięcia,
 - **Wielokrotny**, aby usunąć z listy wszystkich odbiorców.
4. Potwierdź, aby usunąć.

Łączenie...

Przeglądaj strony internetowe i połącz telefon z innymi urządzeniami korzystając z następujących sekcji:

- WAP,
- Łączność.



WAP

Przejdź do...

Menu > Narzędzia > WAP

Funkcja [WAP](#) pozwala na łączenie się z określonymi stronami sieci web. Możesz łączyć się ze stronami sieci web w celu pobierania na telefon dzwonek, ikon, animowanych wygaszaczy ekranu oraz aplikacji Java™.



Przeglądarka [WAP](#) objęta jest licencją:



Przeglądarka [WAP](#) oraz dedykowane oprogramowanie są wyłączną własnością Openwave.

Z tego względu zabrania się edycji, tłumaczenia kodu, dezasemblacji i dekompilowania całości lub części tego oprogramowania.



Połączenie WAP

Połączenie z usługą [WAP](#) za pośrednictwem sieci [GPRS](#) lub EDGE nie jest przerywane w przypadku połączenia przychodzącego. Możesz odebrać to połączenie.

Podczas połączenia z siecią GSM lub [GPRS](#) symbol  zaczyna migać. Koszt połączenia naliczany jest od momentu, w którym ikonka przestaje migać.

Menu WAP

Te menu zawierają następujące menu wewnętrzne:

Opcja...	Pozwala na...
Strona główna	logowanie do strony domowej (z nazwą dostawcy internetu)
Iść do URL	bezpośrednie wprowadzenie adresu internetowego.
Zakładki-ulubione	dostęp do wcześniej zapisanych stron internetowych. Ulubione strony można otrzymać za pomocą wiadomości SMS i dodać do tej listy. Można także wysłać je w wiadomości SMS: - Wybierz stronę. - Naciśnij [Wybierz]. - Wybierz Wyślij przez SMS.
Zapisane strony	zapisanie obrazu bieżącej strony.
Historia	zapisanie stron wyświetlanych podczas przeglądania.



Konfiguracja parametrów WAP

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Połączenie > Przeglądarka > Profile

To menu pozwala na wybór lub edycję ustawień konfiguracyjnych dla Twojego dostawcy usług lub na konfigurację ustawień innych dostawców usług.

Tworzenie profilu

1. Wprowadź **Nazwa usługi**.
2. Naciśnij [**Opcje**] > **Dodaj...**.
Możesz teraz [edytować profil](#).

Edycja profilu

1. Wybierz profil do edytowania.
2. Naciśnij [**Opcje**] > **Zmień**.
3. Uzupełnij wszelkie wymagane parametry:

Parametr...	Pozwala na...
Nazwa usługi	przypisanie nazwy do usługi.
Strona główna	wprowadzenie adresu URL, który ma być wyświetlany jako strona domowa.
Protokół	wybór używanego języka stron internetowych : WTP lub HTTP .



Parametr...	Pozwala na...
Poł. preferowane	połączenie z usługami WAP za pośrednictwem: • GPRS przy braku GSM: priorytet dla sieci GPRS GPRS. Jednak w przypadku braku dostępnej sieci GPRS, połączenie zostanie nawiązane za pośrednictwem sieci GSM. • GPRS: sieć GPRS GPRS. • GSM: tylko sieć GSM
Proxy	Wprowadzenie danych używanego proxy.
Parametry GSM	Wprowadzenie informacji uzyskanych od operatora lub dostawcy usług.
Parametry GPRS	
Zapisz	Zapisanie parametrów połączenia.

4. Wybierz **Zapisz** i potwierdź wybór.

Definiowanie czasu rozłączenia

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Połączenie > Przeglądarka > Limit czasu poł.

To menu pozwala na wybór czasu, po którym następuje automatycznie rozłączenie usługi, bez konieczności manualnego rozłączania usługi przez użytkownika.

Aby rozłączyć, naciśnij przycisk [Red] .



Włączanie/wyłączanie WAP Push

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Połączenie > Przeglądarka > WAP PUSH SI lub WAP PUSH SL

Wybierz **Aktywuj** lub **Deaktywuj** dla każdego z protokołów [WAP Push](#).

Pobieranie obiektów

Niektóre serwisy [WAP](#) umożliwiają pobieranie na telefon dzwonków, ikonек, animowanych wygaszaczy ekranu i aplikacji Java™. Po pobraniu są one przechowywane w **Narzędzia > Aplikacje**.

GPRS/EDGE

- Migająca ikonka informuje o trwającym połączeniu z siecią GPRS [GPRS](#) lub EDGE [EDGE](#).
- Świecąca na stałe ikonka wskazuje, że dostępna jest sieć GPRS [GPRS](#) lub EDGE [EDGE](#); jeśli ikonka ta jest w ciemnym kolorze oznacza to, że telefon jest połączony z siecią GPRS [GPRS](#) lub EDGE [EDGE](#).



W czasie trwającego połączenia z siecią GPRS [GPRS](#) lub EDGE [EDGE](#), telefon nie może wykonywać ani odbierać połączeń grupowych, w tym także [połączeń awaryjnych](#).

Ikonka nie jest wyświetlana jeśli sieć GPRS [GPRS](#) lub EDGE [EDGE](#) nie jest dostępna, lub jeśli [karta SIM](#) w telefonie nie obsługuje GPRS [GPRS](#) lub EDGE [EDGE](#). Ikonka może także zniknąć podczas uzyskiwania dostępu do usług [WAP](#), jeśli połączenie wykonywane jest w sieci GSM, a nie GPRS [GPRS](#) lub EDGE [EDGE](#).



Rozłączanie WAP

Aby rozłączyć, naciśnij przycisk [Red] . Jeśli zapomnisz rozłączyć, telefon automatycznie rozłączy usługę po kilkunastu sekundach bezczynności. Czas ten definiowany jest za pomocą parametru [Limit czasu poł.](#).

Łączność

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Łączność

Telefon umożliwia wymianę różnorodnych danych z innymi urządzeniami (komputerami, telefonami, PDA, drukarkami, itp.) : [obrazów](#), [dźwięków](#), [zdjęć](#), [zadań listy kontrolnej](#), [zdarzeń terminarza](#), [kontaktów](#), itp.

Dane te mogą być transmitowane za pośrednictwem:

- kabla [USB](#),
- połączenia [Bluetooth®](#).



Jeśli podczas wymiany danych z komputerem wystąpi połączenie przychodzące, połączenie zostanie zerwane i konieczne będzie jego ponowne ręczne ustanowienie.



Zarządzanie funkcjami Bluetooth®

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Łączność > Bluetooth

To menu pozwala na skonfigurowanie połączenia [Bluetooth®](#) w telefonie.

Dostępne opcje

Opcja...	Pozwala na...
Tryb	aktywację połączenia Bluetooth® w telefonie: Wyłącz: Bluetooth® nie jest dostępny.  Opcja Wyłącz zapewnia największą oszczędność baterii. Włącz i ukryj: telefon nie jest widoczny. Nie może zostać wykryty przez inne urządzenia Bluetooth®. Aby podłączyć inne urządzenie Bluetooth®, z poziomu telefonu musi zostać uruchomiona procedura parowania. Włącz i pokazuj: telefon staje się widoczny przez 3 minuty. W tym czasie może zostać wykryty przez inne urządzenia Bluetooth®. Użyj tego trybu jeśli żądanie parowania jest inicjowane z innego urządzenia Bluetooth®. Zawsze włączony: telefon jest widoczny i może być wykrywany przez inne urządzenia Bluetooth®, tak długo, jak długi wybrany jest ten tryb.
Moje urządzenia	wyszukiwanie urządzeń, które mogą zostać połączone z telefonem za pośrednictwem Bluetooth® .
Nazwa Bluetooth	Przypisanie nazwy do telefonu po kątem połączenia Bluetooth® ; ta nazwa będzie wyświetlana na parowanych urządzeniach.



Procedura parowania

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Łączność > Bluetooth > Moje urządzenia > Nowe urządzenie

1. [Włączanie funkcji Bluetooth®.](#)
Jeśli funkcja Bluetooth® jest wyłączona, telefon może poprosić o jej włączenie.
2. Telefon szuka widocznych urządzeń Bluetooth® i wyświetla ich listę.
3. Wybierz pożądane urządzenie i potwierdź wybór.
4. Wprowadź kod, który powinien być identyczny co kod wprowadzony na drugim urządzeniu.
Domyślnie, kod ten to: **0000**
5. Potwierdź : telefon jest obecnie sparowany z drugim urządzeniem.
6. Naciśnij [**Opcje**], aby uzyskać dostęp do następujących funkcji:

Opcja...	Pozwala na...
Skasuj	usunięcie urządzenia.
Zmień nazwę	zmianę nazwy urządzenia.
Skasuj wszystkie	usunięcie wszystkich urządzeń.
Włącz	aktywowanie połączenia z urządzeniem.
Wyłącz	dezaktywowanie połączenia z urządzeniem.
Właściwości	wyświetlenie listy usług Bluetooth® dla urządzenia.
Ustaw jako ulub.	zdefiniowanie listy ulubionych widocznych urządzeń Bluetooth®.



Korzystanie z trybu USB

Przejdź do...

Menu > Łączność > Tryb USB

To menu pozwala na wybór trybu podłączenia telefonu do komputera, za pomocą dostępnego jako akcesorium kabla USB:

Opcja...	Pozwala na...
Przy podłączaniu	wybór wymaganego trybu przy podłączaniu kabla USB.
Modem	wymianę danych (wizytówki, kontakty) pomiędzy telefonem a komputerem.
Pamięć masowa	wymianę danych pomiędzy komputerem a pamięcią telefonu (zawierającą obrazy, dźwięki i pliki wideo) lub kartą pamięci.



Nie wolno usuwać karty pamięci podczas trwającej operacji. Grozi to uszkodzeniem telefonu oraz karty pamięci, a także utratą danych zapisanych na karcie.



Konfigurowanie do korzystania w samochodzie lub z zestawem głośnomówiącym/słuchawkowym

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Łączność > Zestaw słuchawk. lub Zestaw samochodow.

To menu pozwala na zdefiniowanie opcji związanych z połączeniem telefonu do zestawu słuchawkowego lub samochodowego zestawu głośnomówiącego.

Dostępne są następujące opcje:

Opcja...	Pozwala na...	Zestaw słuchawk.	Zestaw samochodow.
Autoodpowiedź	włączenie lub wyłączenie funkcji automatycznego odbierania.		
Poziom głośności	ustawienie poziomu głośności słuchawek za pomocą przycisków ▲ ▼.		
Wyłącz telefon	zdefiniowanie opóźnienia z jakim telefon powinien wyłączać się.		

Włączanie trybu GPS

To menu jest **opcjonalne** i dostępne jest tylko jeśli urządzenie wyposażone jest w GPS.

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Łączność > GPS

Aby włączyć tryb GPS w telefonie, wybierz **Aktywuj** i potwierdź.

Wykorzystaj maksymalnie...

Używaj dodatkowych funkcji telefonu korzystając z poniższych sekcji:

- Lista kontrolna,
- Korzystanie z kalkulatora,
- Korzystanie z przelicznika walut,
- Korzystanie ze stopera,
- Ustawianie budzika,
- Ustawianie budzika,
- Asystent,
- Zdjęcia i pliki wideo,
- Twoje pliki multimedialne.



Lista kontrolna

Tworzenie zadania

Przejdź do...

Menu > Narzędzia > Menedżer czasu> Zadanie > Dod. zadanie pis. lub Dodaj klip głos.

1. Wybierz **Dod. zadanie pis.** lub **Dod. zadanie głos.**, aby dodać zadania typu tekstowego lub głosowego.
2. Uzupełnij poszczególne sekcje.
3. Naciśnij [**Zapisz**], aby zapisać zadanie.

Menu zadań

Przejdź do...

Menu > Narzędzia > Menedżer czasu> Zadanie

To menu pozwala zarządzać zapisanymi zadaniami.

1. Wybierz zadanie z listy.
2. Naciśnij [**Opcje**].



3. Wybierz jedną z dostępnych czynności:

Opcja...	Pozwala na...
Zmień zadanie	modyfikowanie właściwości zadania.
Skasuj/Skasuj wszystkie	usuwanie zadań.
Wyślij przez	wysyłanie za pośrednictwem MMS, Bluetooth® plików Vcalendar odpowiadających zadaniom.
Eksportuj	kopiowanie zadania do pamięci karty SIM.
Dod. zadanie pis./Dod. zadanie głos.	dodawanie zadań typu tekstowego lub głosowego.
Kategorie	wyświetlanie różnych kategorii zadań, przypisywanie określonych tonów dzwonka do poszczególnych kategorii i sprawdzanie liczby zadań według kategorii.
Pamięć	wyświetlanie ilości pamięci wykorzystywanej przez poszczególne funkcje listy kontrolnej.
Synchronizuj	synchronizowanie listy kontrolnej telefonu z komputera.



Wysyłanie plików vCal

Przejdź do...

Menu > Narzędzia > Menedżer czasu> Zadanie > [Opcje]

1. Wybierz zadanie i naciśnij **[Opcje]**.
2. Wybierz opcję **Wyślij przez**.
3. Wybierz żadaną opcję i potwierdź wybór.



Połączenie przychodzące ma priorytet w stosunku do wysyłania plików vCal.

Odbieranie plików vCal

W przypadku otrzymania pliku vCal przez MMS:

1. Otwórz wiadomość, aby pobrania pliku vCal.
2. Przy zapisywaniu zadania możesz dodać je do swojego terminarza.



Możesz przypisać różne alarmy do poszczególnych zadań na liście kontrolnej.

Możesz przypisać różne dźwięki dzwonka do poszczególnych zadań na liście kontrolnej.

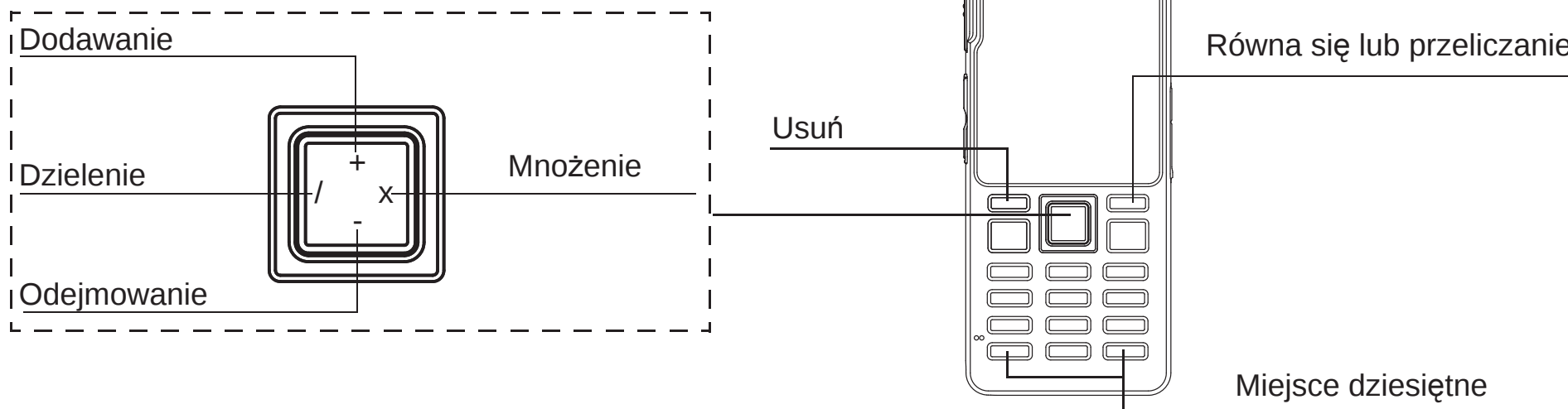


Korzystanie z kalkulatora

Przejdź do...

Menu > Narzędzia > Kalkulator

To menu pozwala używać telefonu jako kalkulatora.



Jeśli obliczanie nie jest w toku, naciśnięcie **[Przelicznik]** pozwala użyć wartość bezpośrednio w [przeliczniku walut](#).



Korzystanie z przelicznika walut

Przejdź do...

Menu > Narzędzia > Kalkulator > [Przelicznik]

To menu pozwala przeliczać kwoty z jednej waluty na inną.

1. Wprowadź wartość.
2. Użyj przycisków ▲ ▼, aby przeliczyć kwotę z jednej waluty na inną.
3. Naciśnij **[Opcje]**, aby uzyskać dostęp do następujących funkcji :

Opcja...	Pozwala na...
Szybka wymiana	
Kurs wymiany	Wprowadzanie odpowiedniego kursu wymiany dla wybranych walut.
Waluta	Wprowadzanie nazwy dwóch walut do przeliczenia.
Uruch. kalkulator	Używanie przeliczonych wartości bezpośrednio w kalkulatorze.



Korzystanie ze stopera

Przejdź do...

Menu > Narzędzia > Menedżer czasu > Stoper

To menu pozwala korzystać z funkcji stopera w telefonie.

Dostępne są następujące czynności:

Przycisk...	Pozwala na...
[Start]	uruchomienie stopera
[Stop]	zatrzymanie stopera
[Czas]	ustawienie międzyczasów
[Menu] lub [Czerwony] przycisk 	dostęp do opcji stopera.



Ustawianie budzika

Przejdź do...

Menu > Narzędzia > Menedżer czasu > Budzik

To menu pozwala ustawić i uruchomić budzik.

1. Włącz lub wyłącz budzik i potwierdź wybór.
2. Ustaw czas alarmu wprowadzając go bezpośrednio w formie cyfrowej i potwierdzając.
3. Wybierz dni aktywności alarmu:
 - zaznaczając wybrane dni przy użyciu przycisków nawigacyjnych, **lub**
 - naciskając [**Opcje**] i używając poniższych opcji :

Opcja...	Pozwala na...
Zaznacz/Zaznacz wszystko	zaznaczenie programowanych dni. Możesz zaznaczyć dzień potwierdzając to przy użyciu przycisku nawigacyjnego.
Zatwierdź	Nagranie alarmu.
Usuń zaz./Usuń wszystkie zaz.)	usunięcie zaznaczenia zaprogramowanych dni. Możesz usunąć zaznaczenie dla danego dnia potwierdzając to przy użyciu przycisku nawigacyjnego.

4. Naciśnij [**Opcje**] > **Zatwierdź**, aby nagrać alarm: na ekranie głównym pojawi się ikonka 🕒.



Budzik działa nawet gdy telefon jest wyłączony.
Nowe programowane alarmy zastępować będą alarm poprzedni.

Usuwanie alarmu

Aby wyłączyć budzik, wybierz Menu > Narzędzia > Menedżer czasu > Budzik > **Deaktywuj**.

Ustawianie minutnika

Przejdź do...

Menu > Narzędzia > Menedżer czasu > Minutnik

To menu pozwala ustawić i uruchomić minutnik.

1. Włącz lub wyłącz minutnik i potwierdź wybór.
2. Ustaw czas trwania (godziny/minuty) wprowadzając go bezpośrednio w formie numerycznej i potwierdzając : na ekranie głównym pojawi się ikonka .

Usuwanie minutnika

Aby wyłączyć budzik, wybierz Menu > Narzędzia > Menedżer czasu > Minutnik > **Deaktywuj**.



Asystent

To menu pozwala na dostęp do własnego terminarza i zarządzanie utworzonymi zdarzeniami.

Dodawanie zdarzenia

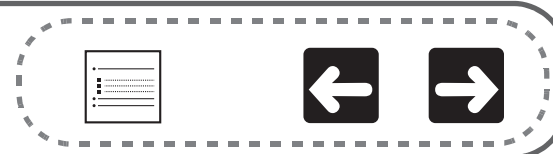
Przejdź do...

Menu > Narzędzia > Menedżer czasu > Organizator

1. Użyj przycisków ▼►, aby zaznaczyć odpowiedni miesiąc.
2. Użyj przycisków ▲▼, aby zaznaczyć odpowiedni tydzień i potwierdź wybór.
3. Użyj przycisków ◀►, aby zaznaczyć odpowiedni dzień.
4. Użyj przycisków ▲▼, aby zaznaczyć odpowiedni przedział czasu i potwierdź wybór.
5. Wybierz **Dod. zadanie pis.** lub **Dodaj klip głos.**, aby dodać zadania typu tekstowego lub głosowego.
6. Uzupełnij poszczególne sekcje. Pola wymagane zostały oznaczone gwiazdką
7. Naciśnij [**Zapisz**], aby zapisać zdarzenie.



Aby zapisać zdarzenie, należy uzupełnić wszystkie wymagane pola.
Zapisane zdarzenia są oznaczone w kalendarzu kolorem czerwonym.



Zarządzanie zapisanymi zdarzeniami

Przejdź do...

Menu > Narzędzia > Menedżer czasu > Organizator > [Wyświetl]

1. Użyj przycisków ▲ ▼ ◀ ▶, aby zaznaczyć odpowiednie zdarzenie.
2. Naciśnij **[Wyświetl]** lub potwierdź dwukrotnie.
3. Wybierz zdarzenie z wyświetlonej listy.
4. Naciśnij :
 - przycisk nawigacyjny, aby wyświetlić zdarzenie, a następnie **[Wybierz]**, lub
 - **[Choose]**, aby wyświetlić następujące opcje :

Opcja...	Pozwala na...
Zmień zdarzenie	edycję właściwości zdarzenia.
Skasuj	usunięcie zdarzenia.
Wyślij przez	wysłanie zdarzenia za pośrednictwem MMS lub Bluetooth® .
Eksportuj	eksport wybranych zdarzeń do pamięci karty SIM.
Synchronizuj	synchronizację kalendarza z archiwami przechowywanymi w sieci operatora, w zależności od możliwości oferowanych przez operatora.



Zdjęcia i pliki wideo

Przejdź do...

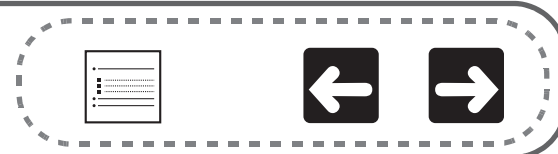
Menu > Aparat

To menu pozwala na robienie zdjęć i nagrywanie plików wideo.

Robienie i zapisywanie zdjęcia

1. Użyj ekranu telefonu, aby ująć obiekt, który chcesz sfotografować. Przesuń telefon, aby odpowiednio wykadrować zdjęcie.
2. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby odpowiednio przybliżyć lub oddalić.
3. Naciśnij [**Opcje**], aby uzyskać dostęp do opcji **przed** zrobieniem zdjęcia :

Opcja...	Pozwala na...
Włącz minutnik	zrobienie zdjęcia z opóźnieniem 5, 10 lub 15 sekund.
Efekty	wybranie efektu.
Ekspozycja	ustawienie poziomu światła.
Zapisuj zdjęcia w...	wybranie lokalizacji do zapisania zdjęcia.
Dźwięk kliknięcia	wybranie dźwięku przypisanego do aparatu.
Jakość zdjęć	wybranie poziomu jakości zdjęcia.
Format zdjęć	wybranie rozdzielczości zapisywanych zdjęć.
Przejdź do wideo	nagranie pliku wideo.



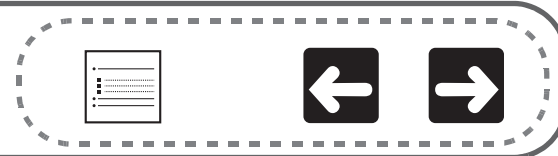
4. Naciśnij przycisk nawigacyjny: zdjęcie zostanie zrobione i wyświetlone na ekranie.
5. Naciśnij:
 - przycisk nawigacyjny, aby natychmiast wysłać zdjęcie za pośrednictwem MMS lub
 - **[Zapisz]**, aby zapisać zdjęcie.
6. Naciśnij **[Opcje]**, aby uzyskać dostęp do następujących funkcji:

Opcja...	Pozwala na...
Wyślij przez	wysłanie zdjęcia za pośrednictwem MMS lub Bluetooth® .
Nowy...	zrobienie nowego zdjęcia.
Edytor	edycję zdjęcia.
Zmień nazwę	zmianę nazwy zdjęcia.
Dodaj do kontak.	przypisanie zdjęcia do kontaktu zapisanego w książce telefonicznej .
Użyj jako	wybór zdjęcia jako tła ekranu lub wygaszacza ekranu .

7. Po zrobieniu zdjęcia, otrzymuje ono numer i zostaje zapisane w **Multimedia** > [Moje obrazki](#).

Nagrywanie i zapisywanie wideo

1. Aby przejść do trybu wideo z menu **Aparat**:
 - naciśnij ►, lub
 - Naciśnij **[Opcje]** > **Przejdź do wideo**.



2. Naciśnij [**Opcje**], aby uzyskać dostęp do opcji **przed** nagraniem wideo :

Opcja...	Pozwala na...
Dźwięk wideo	wybór dźwięku lub jego braku podczas nagrywania wideo.
Ogran. rozmiaru	ograniczenie rozmiaru pliku wideo wysyłanego przez MMS.
Zapisuj wideo w...	wybranie lokalizacji do zapisania pliku wideo.
Idź do aparatu	zrobienie zdjęcia.

3. Naciśnij przycisk nawigacyjny, aby rozpocząć nagrywanie.
4. Naciśnij [**Stop**], jeśli chcesz zatrzymać nagrywanie.



.....
Telefon automatycznie zakończy nagrywanie gdy osiągnięty zostanie maksymalny dostępny rozmiar.
.....

5. Naciśnij [**Opcje**], aby uzyskać dostęp do różnych funkcji:

Opcja...	Pozwala na...
Nagraj wideo	nagranie nowego wideo. Pliki wideo są zapisywane w telefonie w formacie .3gp.
Odtwórz	wyświetlenie wideo.
Wyślij przez	wysłanie pliku wideo za pośrednictwem MMS lub Bluetooth® .
Zmień nazwę	zmianę nazwy pliku wideo.



Opcja...	Pozwala na...
Skasuj	usunięcie pliku wideo.

6. Wideo jest automatycznie zapisywane, otrzymuje ono numer i zostaje zapisane w **Multimedia** > [Moje pliki wideo](#).

Twoje pliki multimedialne

Przejdź do...

Menu > Multimedia

Co należy wiedzieć

Menu **Multimedia** zawiera katalogi z wszystkimi zapisywanymi lub pobieranymi obiektami multimedialnymi.

Dostępne są dwie zakładki, które można wybrać poprzez naciśnięcie przycisków nawigacyjnych ◀▶:

- **Telefon** (pamięć telefonu),
- **microSD™** (dostępna po włożeniu karty pamięci do telefonu).

Katalog **Moje kontakty** jest dostępny jeśli dokonano eksportu kontaktu z [książki telefonicznej](#) użytkownika.

Katalog **Mój kalendarz** jest dostępny jeśli dokonano eksportu zadania z [listy kontrolnej](#).



Opcje folderów

Możliwe jest organizowanie menu Multimedia za pomocą następujących funkcji:

1. Wybierz folder z listy.
2. Naciśnij [**Opcje**], aby uzyskać dostęp do różnych funkcji:

Opcja...	Pozwala na...
Nowy folder	utworzenie nowego folderu.
Nowy...	zrobienie zdjęcia, nagranie wideo lub dźwięku za pomocą telefonu.
Formatuj	całkowite wyczyszczenie zawartości pamięci telefonu.
	 Wszystkie obiekty multimedialne zapisane w tej pamięci zostaną usunięte.
Pamięć	wyświetlenie dostępnej ilości pamięci.
Przeglądaj	wyświetlenie zawartości folderu.
Zmień nazwę	zmianę nazwy wybranego folderu.
Skasuj	usunięcie wybranego folderu.



Dostęp do obrazów użytkownika

Przejdź do...

Menu > Multimedia > Moje obrazki

To menu umożliwia dostęp do obrazów użytkownika.

1. Wybierz obraz z listy.
2. Naciśnij [**Opcje**], aby uzyskać dostęp do różnych funkcji :

Opcja...	Pozwala na...
Pokaż	wyświetlenie wybranego obrazu.
Wyślij przez	wysyłanie obrazu za pośrednictwem Bluetooth®  Wysyłanie obrazów chronionych prawem autorskim nie jest możliwe.
Dodaj do kontak.	przypisanie zdjęcia do kontaktu zapisanego w książce telefonicznej .
Użyj jako	użycie obrazu jako tła ekranu lub wygaszacza ekranu .
Zmień nazwę	zmianę nazwy obrazu.
Skasuj	usunięcie obrazu.
Edytor	zmianę zdjęcia przy użyciu różnych opcji.
Szczegóły	wyświetlenie właściwości wybranego obrazu.
Kopiuj do folderu	skopiowanie obrazu z bieżącego folderu do innego folderu.



Opcja...	Pozwala na...
Przen. do folderu	zmianę folderu obrazów.
Nowy...	zrobienie nowego zdjęcia.
Formatuj	całkowite wyczyszczenie zawartości pamięci telefonu.
	 Wszystkie obiekty multimedialne zapisane w tej pamięci zostaną usunięte.
Pamięć	wyświetlenie dostępnej ilości pamięci.

Dostęp do dźwięków użytkownika

Przejdź do...

Menu > Multimedia > Moje dźwięki

To menu umożliwia dostęp do dźwięków użytkownika.

1. Wybierz dźwięk z listy.
2. Naciśnij **[Opcje]**, aby wyświetlić dostępne opcje :

Opcja...	Pozwala na...
Słuchać	odsluchanie dźwięku.
Wyślij przez	wysyłanie dźwięku za pośrednictwem MMS lub Bluetooth . Wysyłane mogą być wyłącznie dźwięki niechronione prawem autorskim.



Opcja...	Pozwala na...
Dodaj do kontak.	przypisanie dźwięku do kontaktu zapisanego w książce telefonicznej .
Dzwonki	przypisanie dźwięku do określonego tonu dzwonka (SMS, MMS, połączenia, itp.).
Szczegóły	wyświetlenie właściwości wybranego dźwięku.
Nowy...	nagranie nowego dźwięku .
Zmień nazwę	zmianę nazwy dźwięku.
Formatuj	całkowite wyczyszczenie zawartości pamięci telefonu.  Wszystkie obiekty multimedialne zapisane w tej pamięci zostaną usunięte.
Skasuj	usunięcie dźwięku.
Kopiuj do folderu	skopiowanie dźwięku z bieżącego folderu do innego folderu.
Przen. do folderu	zmianę folderu dźwięków.



Dostęp do plików wideo użytkownika

Przejdź do...

Menu > Multimedia > Moje pliki wideo

To menu umożliwia dostęp do plików wideo użytkownika.

1. Wybierz wideo z listy.
2. Naciśnij [**Opcje**], aby wyświetlić dostępne opcje:

Opcja...	Pozwala na...
Odtwórz	odczyt pliku wideo.
Wyślij przez	wysłanie pliku wideo za pośrednictwem MMS lub Bluetooth® .
Zmień nazwę	zmianę nazwy pliku wideo.
Skasuj	usunięcie pliku wideo.
Szczegóły	wyświetlenie właściwości pliku wideo.
Kopiuj do folderu	skopiowanie pliku wideo z bieżącego folderu do innego folderu.
Przen. do folderu	zmianę folderu plików wideo.
Nowy...	nagranie nowego wideo.
Formatuj	całkowite wyczyszczenie zawartości pamięci telefonu.
Pamięć	wyświetlenie dostępnej ilości pamięci.

Konfiguracja...

Definiuj dowolnie funkcje telefonu korzystając z następujących sekcji:

- Personalizacja telefonu,
- Zarządzanie połączeniami,
- Definiowanie połączeń,
- Dual SIM,
- Zarządzanie obiektami multimedialnymi.



Personalizacja telefonu

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Telefon

To menu pozwala na spersonalizowanie telefonu.

Dźwięki

Definiowanie głośności i tonu dzwonka

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Telefon > Dźwięk > Tony dzwonka

To menu pozwala przypisać ton dzwonka do różnych funkcji.

1. Wybierz funkcję, dla której chcesz przypisać ton dzwonka.
2. Wybierz ton dzwonka z proponowanej listy, a następnie potwierdź wybór.



Lista zawiera dzwonki fabryczne oraz dzwonki pobrane w **Multimedia** > [Moje dźwięki](#).



3. Ustaw głośność używając [przycisku nawigacyjnego](#), a następnie potwierdź wybór.
4. Możesz wyłączyć dźwięk naciskając [#] .

Aktywacja wibracji

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Telefon > Dźwięk > Wibracje

To menu pozwala włączyć wibracje dla połączeń.

Wybierz tryb wibracji z dostępnych opcji i potwierdź wybór.

Definiowanie profilu dźwięku

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Telefon > Dźwięk > Profile

To menu pozwala wybrać profil użytkownika.

1. Wybierz z listy pożądaną profil .
 - **Profil normalny** lub
 - **Profil cichy**, aby włączyć tryb cichy,
2. Potwierdź.



Włączanie / wyłączanie dzwonków

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Telefon > Dźwięk > Sygnały

To menu pozwala włączyć ton dzwonka dla baterii, klawiatury, potwierdzenia lub sieci.

1. Wybierz funkcję, dla której chcesz przypisać ton dzwonka i potwierdź wybór.
2. Włącz lub wyłącz dzwonek, a następnie potwierdź wybór.

Korzystanie z rejestratora

Przejdź do...

Menu > Multimedia > [Opcje] > Nowy... > Nowy dźwięk

To menu służy do nagrywania dźwięków.

1. Naciśnij [**Zacznij**], aby nagrać dźwięk lub swój głos przy użyciu mikrofonu.
2. Naciśnij [**Zatrzymaj**], aby przerwać nagrywanie i potwierdź.
3. Wprowadź nazwę.
Jeśli potrzeba, naciśnij [**Opcje**], aby wyświetlić [opcje tekstu](#).
4. Potwierdź.
Nowy dźwięk zostanie zapisany w **Multimedia** > [Moje dźwięki](#).



Definiowanie opcji wyświetlania

Wybór motywu wyświetlania

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Telefon > Tło > Kompozycje

To menu pozwala na zmianę obrazu tła i sposobu, w jaki wyświetlane są menu.

Wybierz jedną z dostępnych opcji: **Motyw ciemny** lub **Motyw jasny**, a następnie potwierdź.

Wybór tła ekranu

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Telefon > Tło > Tapeta

1. Wybierz z następujących opcji:

Opcja...	Pozwala na...
Zainstalowane	wybór zapisanego tła ekranu
Multimedia	wybór tła ekranu z pośród obrazów użytkownika.
Zmieniaj tapetę	losowe wyświetlanie zapisanych w telefonie obrazów.
Brak	brak tła ekranu.

2. Wybierz żądane tło ekranu/

3. Potwierdź wybór : zdjęcie jest wyświetlane na ekranie.

4. Potwierdź ponownie, aby zapisać zmiany.



Ustawianie kontrastu

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Telefon > Tło > Kontrast

To menu służy do regulacji kontrastu ekranu.

Wybierz poziom kontrastu używając przycisków nawigacyjnych i potwierdź wybór.

Wyświetlanie loga operatora

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Telefon > Tło > Logo operatora

To menu umożliwia wyświetlanie loga operatora na ekranie głównym (w zależności od modelu).

Wybierz **Aktywuj** i potwierdź wybór.



Data i czas

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Telefon > Data/czas

Ustawianie daty i czasu

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Telefon > Data/czas > Ustawienia

To menu pozwala ustawić [datę i godzinę](#) w telefonie.

Aktywacja automatycznej aktualizacji

(usługa zależna od operatora)

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Telefon > Data/czas > Aktualizacja auto.

To menu pozwala na wybór sposobu aktualizacji daty i godziny.

Wybierz **Automatycznie** (automatyczna aktualizacja po wyłączeniu telefonu lub na przykład podróży zagranicznej), **Na żądanie** lub **Ręcznie** i potwierdź wybór.



Wyświetlanie strefy czasowej

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Telefon > Data/czas > Strefa czasowa

To menu pozwala na zmianę czasu w stosunku do czasu GMT.

Użyj przycisków ◀▶, aby wybrać czas danego kraju i potwierdź wybór.

Wybór czasu letniego

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Telefon > Data/czas > Czas letni

To menu pozwala ustawić w telefonie czas letni/zimowy.

Wybierz **Czas zimowy**, **Czas letni 1g.** lub **Czas letni 2g.** w zależności od pory roku i potwierdź wybór.

Wybór języka wyświetlania

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Telefon > Języki

To menu pozwala na wybór języka używanego w telefonie.



Definiowanie opcji oszczędzania energii

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Telefon > Oszczędność energii

1. Wybierz z następujących opcji:

Opcja...	Pozwala na...	Aby wyjść z tego trybu...
Tryb oszczędny	dostęp do następujących funkcji:	
	Wł. z podw. blok.: ten tryb zapewnia największą oszczędność baterii. Ekran jest wyłączany i blokowana jest klawiatura.	1. Naciśnij przycisk nawigacyjny oraz przycisk [Red]  lub [Green]  . 2. Naciśnij przycisk [*]. 3. Naciśnij [Confirm].
	Wł. z poj. blokad.: w tym trybie wyłączany jest ekran.	Appuyez sur la touche [Red]  . Aby włączyć podświetlenie ekranu i wyświetlić godzinę, naciśnij przycisk nawigacyjny.
	Wł. i odblokow.: ten tryb zmniejsza oszczędność baterii. Ekran jest wyłączany, a klawiatura pozostaje aktywna.	Naciśnij dowolny przycisk, aby podświetlić ekran.
	Deaktywuj: tryb ekonomiczny jest nieaktywny.	



Opcja...	Pozwala na...	Aby wyjść z tego trybu...
Podświetlenie	dostęp do następujących funkcji: Tylko ekran : podświetlany jest tylko ekran. Pełne podśw. : podświetlany jest ekran i klawiatura.	
Wyśw. w trybie eko	wybór opcji wyświetlania gdy telefon znajduje się w trybie eko : nazwa sieci lub godzina.	



W każdym przypadku, po okresie bezczynności, podświetlenie jest automatycznie wyłączane, w celu oszczędzania energii baterii.

Tworzenie skrótów klawiaturowych

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Telefon > Skróty

To menu pozwala przypisywać funkcje do programowalnych przycisków.

Możesz tworzyć skróty korzystając z następujących rodzajów przycisków :

- **przyciski programowalne,**
- **przyciski nawigacyjne.**



Skróty przycisków programowalnych

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Telefon > Skróty > Lewy przycisk lub Prawy przycisk

1. Wybierz przycisk do edycji i potwierdź wybór.
2. Wybierz funkcję, którą chcesz przypisać do tego przycisku i potwierdź wybór.

Skróty przycisków nawigacyjnych

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Telefon > Skróty > Nawiguj w lewo lub Nawiguj w prawo

1. Wybierz przycisk do edycji i potwierdź wybór.
2. Wybierz funkcję, którą chcesz przypisać do tego przycisku i potwierdź wybór.



Zarządzanie połączeniami

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Połączenia

To menu pozwala na zarządzanie wszystkimi funkcjami związanymi z połączeniami.

Włączanie identyfikatora rozmówcy

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Połączenia > Prezent. numeru

To menu pozwala na zmianę stanu identyfikacji rozmówcy dla połączeń przychodzących i wychodzących.

Wybierz jedną z dostępnych opcji:

Opcja...	Pozwala na...
Tryb anonimowy	zablokowanie prezentacji Twojego numeru na telefonie osoby, do której dzwonisz : • Ustala sieć :domyślny tryb sieci. • Tak : Ustala sieć tryb anonimowego i zablokowanie prezentacji Twojego identyfikatora rozmówcy. • Nie : wyłączenie trybu anonimowego i prezentacja Twojego identyfikatora rozmówcy.



Opcja...	Pozwala na...
Własny numer	wyświetlanie Twojego numeru na telefonie osoby, do której dzwonisz.
Nr rozmówcy	wyświetlanie numeru osoby dzwoniącej.

Połączenia oczekujące

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Połączenia > Poł. oczekujące

(usługa zależna od operatora)

- W trakcie połączenia może pojawiać się informacja, że ktoś próbuje się do Ciebie dodzwonić - usłyszysz specjalny dźwięk. Na ekranie wyświetlany jest numer dzwoniącego (lub odpowiednio kontakt, jeśli jest on zapisany w pamięci).
- Możesz włączyć, wyłączyć lub sprawdzić, czy status usługi połączeń oczekujących to "włączony", czy nie.
- Jeśli w trakcie połączenia inny dzwoniący próbuje się z Tobą skontaktować, na ekranie wyświetli się powiadomienie.

Przekierowanie połączeń przychodzących

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Połączenia > Przekierowanie połączeń

W zależności od abonamentu usługa ta może pozwalać przekierowywać połączenia przychodzące na inny numer lub na [pocztę głosową](#).

Z dostępnych opcji wybierz wymagany rodzaj przekierowania i potwierdź poszczególne punkty.



Definiowanie opcji połączeń grupowych

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Połączenia > Połączenie grupowe

Dostępne są następujące opcje:

Opcja...	Pozwala na...
Konf. przycisku / Konfig. przycisku	skonfigurowanie rodzaju naciśnięcia przycisku alarmowego w celu wywołania połączenia alarmowego. Na liście, skonfiguruj wywołanie połączenia alarmowego poprzez : naciśnięcie i przytrzymanie : wybierz czas przed wykonaniem połączenia (1, 2, 3, 5 lub 10 sekund), lub krótkie naciśnięcie.
Autoodpowiedź	skonfigurowanie opóźnienia (w sekundach) z jakim połączenia, w zależności od ich priorytetu, są automatycznie odbierane.
VGCS-głośnom.	włączenie funkcji połączenia grupowego (VGCS) w trybie głośnomówiącym.



Korzystanie z funkcji Poufne

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Zabezpieczenie > Poufne

To menu służy do:

- kasowania [numerów ostatnich połączeń](#), [wiadomości](#) lub zdarzeń z [terminarza](#) po włożeniu do telefonu nowej [karty SIM](#),
- aktywacji automatycznego usuwania, po włączeniu/wyłączeniu telefonu, zapisanych w telefonie [wiadomości](#) i/lub [połączeń](#).



Funkcja Poufne jest aktywowana gdy telefon wykryje jedną lub dwie nowe karty SIM podczas włączania. Ta funkcja nie jest aktywna jeśli zachowasz jedną z dwóch oryginalnych kart SIM.

By użyć funkcji Poufne:

1. Wybierz **Połączenia**, **Wiadomości** lub **Organizer**.
2. Wybierz **Aktywuj** i potwierdź wybór.
3. Wybierz **Nieaktywne** lub **Aktywne** i potwierdź wybór.



Konfiguracja preferencji sieciowych

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Sieci

To menu pozwala konfigurować preferencje sieciowe.

1. Wybierz jedną z dostępnych opcji:

Opcja...	Pozwala na...
Tryb wyboru	aktywowanie (automatycznie lub ręcznie) jednej z sieci dostępnych w miejscu, gdzie się znajdujesz.
Preferowane	podgląd wszystkich zapisanych sieci.
GPRS	określenie sposobu, w jaki chcesz łączyć się z siecią GPRS : zawsze czy tylko w razie konieczności (przy rozpoczynaniu połączenia danych).
Monitoring	wyświetlenie informacji odnośnie połączenia sieciowego.

2. Potwierdź.



Definiowanie preferencji dotyczących wiadomości

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Wiadomości

To menu pozwala na zdefiniowanie opcji użytkownika dla następujących funkcji:

- [SMS](#),
- [MMS](#),
- [Numer poczty głosowej](#).

Definiowanie opcji zabezpieczeń

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Zabezpieczenie

To menu pozwala skonfigurować opcje zabezpieczeń telefonu.



Zarządzanie kodem PIN

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Zabezpieczenie > Kod PIN

To menu pozwala włączyć i zmienić kod PIN telefonu.

Zmiana kodu PIN:

1. Wybierz **Zmień kod PIN** i potwierdź wybór.
2. Wprowadź stary kod PIN i potwierdź.
3. Wprowadź dwukrotnie nowy kod PIN i potwierdź.

Włączenie lub wyłączenie kodu PIN:

1. Wybierz menu **Żądaj PIN**, i [Enter].
2. Wprowadź kod PIN i potwierdź.
3. Wybierz **Aktywuj** lub **Deaktywuj** i potwierdź.

Włączenie ochrony menu

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Zabezpieczenie > Aktywacja

To menu pozwala zabezpieczyć dostęp do niektórych menu przy użyciu kodu PIN2.

Uzyskaj kod PIN2 od swojego operatora.



Włączenie/wyłączenie kodu operatora:

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Zabezpieczenie > Operator

Dostęp do tej usługi zależy od posiadanego abonamentu.
To menu pozwala zmienić ograniczenia dotyczące połączeń.

Definiowanie połączeń

Połączenie WAP

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Połączenie > Przeglądarka

To menu pozwala skonfigurować połączenie [WAP](#).

Połączenie Java

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Połączenie > Java

To menu pozwala skonfigurować nowe profile serwera, aby umożliwić pobieranie gier i aplikacji.



Dual SIM

To menu pozwala skonfigurować telefon do obsługi dwóch kart SIM.

Przejdź do...

Menu > Dual SIM

Zmiana aktywnej karty SIM

Metoda 1:

Przejdź do...

Menu > Dual SIM > SIM 1 (aktywna)

Wybierz **SIM 1** następnie **Włącz**.

Metoda 2 :

Przejdź do...

Menu > Dual SIM > Zmień aktywną SIM

Wybierz menu i potwierdź.



W przypadku gdy telefon nie umożliwia zmiany karty SIM, zostanie wyświetlony odpowiedni komunikat ostrzegawczy. Jeśli często zmieniasz kartę SIM, możesz zdefiniować skrót.



Definiowanie aktywnej karty SIM

Przejdź do...

Menu > Dual SIM > Domyślna karta SIM

To menu pozwala określić domyślną kartę SIM.

Wybierz jedną z dostępnych opcji: **Slot 1**, **Slot 2**, **Zmień aktywną SIM** lub **SIM GSM-R**.

Niniejsza zmiana nie wymaga ponownego uruchomienia telefonu.



Opcja dwóch kart SIM pozwala wyłącznie na wybór jednej karty SIM w danej chwili. Aktywna karta SIM jest symbolizowana ikonką  dla SIM1 i ikonką  dla SIM2.



Przekierowywanie połączeń z nieaktywnej karty SIM na aktywną kartę SIM

Przejdź do...

Menu > Dual SIM > SIM 1 (SIM 1 aktywny)

W zależności od abonamentu i stanu sieci, możliwe jest przekierowywanie połączeń przychodzących z nieaktywnej karty **SIM** na inny numer. Funkcja ta pozwala na zachowanie dostępności w każdym momencie.

Wprowadź numer, na który chcesz przekierować połączenia przychodzące lub numer [poczty głosowej](#).



Zarządzanie obiektami multimedialnymi

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Multimedia

Zarządzanie pamięcią

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Multimedia > Pamięć

Wybierz jedną z dostępnych opcji:

Opcja...	Pozwala na...
Format mobilny	całkowite wyczyszczenie zawartości pamięci telefonu.  Wszystkie obiekty multimedialne zapisane w tej pamięci zostaną usunięte.
Lokaliz. domyślne	wybór lokalizacji (pamięć telefonu lub karta pamięci), gdzie zapisywane będą pobierane dźwięki, obrazy, pliki wideo lub aplikacje.



Definiowanie opcji zdjęć

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Multimedia > Aparat

Wybierz jedną z dostępnych opcji:

Opcja...	Pozwala na...
Samowyzwalacz	zrobienie zdjęcia z opóźnieniem 5, 10 lub 15 sekund.
Dźwięk kliknięcia	wybranie dźwięku przypisanego do aparatu.
Format zdjęć	wybranie rozdzielczości zapisywanych zdjęć.
Jakość zdjęć	wybranie poziomu jakości zdjęcia.

Definiowanie opcji wideo

Przejdź do...

Menu > Ustawienia > Multimedia > Wideo

Wybierz jedną z dostępnych opcji:

Opcja...	Pozwala na...
Dźwięk wideo	wybór dźwięku lub jego braku podczas nagrywania wideo.
Ogr. rozm. wideo	ograniczenie rozmiaru pliku wideo wysyłanego przez MMS.

Załączniki

W poniższych punktach znajdują się informacje dotyczące korzystania z telefonu komórkowego:

- Deklaracja zgodności,
- Specyfikacja techniczna,
- Informacje i środki ostrożności dotyczące korzystania,
- Gwarancje,
- Umowa licencyjna użytkownika końcowego (EU) oprogramowania,
- Java™,
- Rozwiązywanie problemów.



Deklaracja zgodności C E

Oznakowanie CE świadczy o tym, że produkt spełnia wymagania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 1999/5/WE w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych pod względem zdrowia i bezpieczeństwa użytkowników oraz zakłóceń fal radiowych. Spełnia również wymagania dyrektywy 2004/108/WE dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej urządzeń, dyrektywy 2006/95/WE odnoszącej się do sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia, oraz dyrektywy 2009/125/WE ustanawiającej ogólne zasady ustalania wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią.

Ponadto niniejszy produkt wykorzystuje pasmo przydzielone naziemnym lub powietrznym zasobom komunikacji radiowej w celu uniknięcia szkodliwych zakłóceń.

Niniejszą deklarację zgodności można uzyskać pod poniższym adresem:

Sierra Wireless SA

25, boulevard Galliéni

92442 Issy-les-Moulineaux Cedex - FRANCJA



Specyfikacja techniczna

Cecha	Wartość
Waga	120 g
Wymiary	115 x 50 x 16 mm
Oryginalna bateria	1100 mAh Li-ion
Czas pracy baterii: połączenia/czuwanie	do 7,5 godzin / 450 godzin (wartości te są teoretyczne i podane jedynie do celów orientacyjnych)
Obsługiwane multimedia	- Formaty audio: wave - Formaty graficzne: wbmp, bmp, png, gif, animowane gif, jpeg
Dostępna pamięć na wiadomości	do 200 wiadomości SMS
Dostępna pamięć na książkę telefoniczną i multimedia	3 Mb
Maksymalny rozmiar wiadomości	SMS: < 160 znaków MMS: < 100 Kb dla wychodzących wiadomości, 100 kB dla przychodzących wiadomości (w zależności od konfiguracji telefonu i ograniczeń operatora)
	od - 20 °C do + 55 °C
Temperatura ładowania baterii	od - 0 °C do + 40 °C



Informacje i środki ostrożności dotyczące korzystania

Współczynnik SAR

NINIEJSZY MODEL TELEFONU JEST ZGODNY Z MIĘDZYNARODOWYMI NORMAMI REGULUJĄCYMI NARAŻENIE NA PROMIENIOWANIE FAL RADIOWYCH

Twój telefon jest nadajnikiem i odbiornikiem. Jego konstrukcja gwarantuje przestrzeganie zalecanych międzynarodowych limitów narażenia na promieniowanie fal radiowych. Limity te opracowała niezależna instytucja naukowa ICNIRP i określają one wartości graniczne bezpieczeństwa gwarantujące ochronę wszystkich osób, niezależnie od wieku i stanu zdrowia.

W ramach tych limitów stosuje się tzw. współczynnik swoistego tempa pochłaniania energii lub współczynnik SAR. Limit SAR dla telefonów komórkowych wynosi 2 W/kg, a najwyższa wartość zmierzona dla tego modelu przy uchu wynosi 0.7 W/kg^{*}. Ponieważ telefon umożliwia korzystanie z szeregu funkcji, korzystanie z nich może wymagać innego położenia telefonu niż opisane w niniejszej instrukcji użytkownika^{**}.

Współczynnik SAR jest mierzony przy maksymalnej mocy emisji. Rzeczywisty współczynnik SAR dla tego telefonu podczas pracy jest zazwyczaj niższy. Dzieje się tak, ponieważ poziom mocy telefonu jest korygowany automatycznie, tak aby zagwarantować zużycie jedynie minimalnej ilości energii niezbędnej do połączenia z siecią.

*. Próby prowadzone są zgodnie z międzynarodowymi normami.

**. Zob. rozdział Zabezpieczenia dotyczący korzystania blisko ciała.



Zalecenia dotyczące ograniczania narażenia na promieniowanie radiowe

Dla osób pragnących ograniczyć osobiste narażenie na promieniowanie radiowe Światowa Organizacja Zdrowia opracowała następujące wskazówki:

Środki ostrożności : zebrane informacje naukowe nie wskazują na konieczność podejmowania specjalnych środków ostrożności przy korzystaniu z telefonów komórkowych. Osoby pragnące ograniczyć narażenie siebie i swoich dzieci na promieniowanie radiowe mogą skrócić czas rozmów lub korzystać z zestawów głośnomówiących, pozwalających utrzymywać telefon z dala od głowy i reszty ciała.

Więcej informacji na ten temat znaleźć można w serwisie WHO : <http://www.who.int/peh-emf> WHO fact sheet 193.

Zabezpieczenia

Nigdy nie rozbieraj swojego telefonu. Jesteś jedyną osobą odpowiedzialną za użytkowanie telefonu i jego konsekwencje.

Należy zawsze wyłączać telefon w miejscach, w których korzystanie z niego jest zabronione.

Użytkowanie telefonu podlega zasadom opracowanym w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkowników i osób znajdujących się w ich otoczeniu.

Chroń telefon przed zamoczeniem wodą lub innymi płynami.

Nie wystawiaj telefonu na działanie skrajnych temperatur poniżej - 20°C i powyżej + 55 °C. Procesy fizyczno-chemiczne zachodzące w baterii wymagają ograniczenia temperatury podczas szybkiego ładowania. Twój telefon automatycznie chroni baterię na wypadek występowania skrajnych temperatur.

Nie pozostawiaj telefonu w miejscu, do którego dostęp mają małe dzieci (dzieci mogą połknąć niektóre możliwe do wymontowania elementy).



Bezpieczeństwo elektryczne

Korzystaj wyłącznie z ładowarek wymienionych przez producenta. Korzystanie z innych ładowarek może powodować zagrożenie oraz unieważnić gwarancję. Napięcie zasilania musi być zgodne z danymi na tabliczce znamionowej ładowarki. Ładowarka musi być użytkowana w pobliżu telefonu i być łatwo dostępna.

Bateria

Baterii nie wolno wystawiać na działanie wysokiej temperatury np. od słońca, pożaru itp.

Zaleca się wymianę dostarczonych modeli na ich dokładne odpowiedniki.

W przypadku stosowania baterii litowych:



UWAGA : Ryzyko wybuchu w przypadku nieprawidłowej wymiany baterii. Należy wymieniać na baterie tego samego typu lub ich odpowiedniki.

Aby naładować rozładowaną baterię, zob. punkt [Baterie](#).

Bezpieczeństwo w samolocie

Na pokładzie samolotu należy wyłączyć telefon na polecenie personelu lub zgodnie z oznaczeniami. Korzystanie z telefonu może zakłócać pilotowanie samolotem oraz sieć telefoniczną.

Korzystanie z telefonu na pokładzie jest niezgodne z prawem, a niestosowanie się do tych zasad bezpieczeństwa może być podstawą do wszczęcia postępowania karnego lub nałożenia zakazu korzystania z sieci komórkowych w przyszłości.



Materialy wybuchowe

Należy zastosować się do znaków na stacjach obsługowych nakazujących wyłączenie telefonu. W zakładach chemicznych, bazach paliw lub w miejscach, gdzie prowadzone są prace z materiałami wybuchowymi należy stosować się do ograniczeń dotyczących korzystania z urządzeń radiowych

Urządzenia elektroniczne

Aby zapobiec ryzyku rozmagnesowania zaleca się nie trzymać telefonu przez dłuższy czas w pobliżu urządzeń elektronicznych.

Urządzenia elektroniczne

W zależności od modelu do telefonu mogą być dołączone następujące akcesoria :

1. ładowarka,
2. bateria,
3. kabel USB,
4. zestaw głośnomówiący.



Należy używać jedynie udostępnionej wraz z telefonem ładowarki sieciowej. Ładowarkę sieciową należy podłączyć do zasilania zgodnie z poniższymi instrukcjami. W razie zagrożenia ładowarka sieciowa służy jako wyłącznik obwodu 110/220 V. Musi być użytkowana w pobliżu telefonu i być łatwo dostępna.



Ładowarka sieciowa

Nie wolno podłączać telefonu do poluzowanego, uszkodzonego lub wadliwego gniazda sieciowego. W przeciwnym razie zachodzi ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W razie podejrzanych odgłosów dochodzących z gniazda sieciowego lub ładowarki sieciowej należy niezwłocznie odłączyć ładowarkę z gniazda zasilania, zachowując wszelkie konieczne środki ostrożności, w przeciwnym razie zachodzi ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Skontaktuj się ze sprzedawcą.

Należy trzymać ładowarkę sieciową poza zasięgiem dzieci i zwierząt.

Elektroniczne urządzenia medyczne

Twój telefon jest nadajnikiem radiowym i w związku z tym może zakłócać pracę elektronicznych urządzeń medycznych oraz implantów, np. aparatów słuchowych, regulatorów rytmu serca, pomp insulinowych, itd. Osobom z implantami zasadniczo zaleca się zachowanie minimalnej odległości 15 cm między telefonem a implantem. W razie potrzeby można skonsultować się z lekarzem lub producentem urządzeń.

Szpital

Pamiętaj, by wyłączać telefon w szpitalu, jeśli otrzymasz takie polecenie od personelu lub jeśli tak wskazują znaki.

Bezpieczeństwo na drodze

Nie korzystaj z telefonu, prowadząc pojazd mechaniczny. Aby móc skupiać całą uwagę na prowadzeniu pojazdu, kiedy chcesz wykonać telefon, zatrzymaj się i ostrożnie zjedź na pobocze. Przestrzegaj obowiązujących przepisów.



Odległości przy obsłudze

Ten model został sprawdzony i spełnia wymagania dotyczące narażenia na promieniowanie radiowe, gdy obsługiwany jest w następujący sposób :

- przy uchu : wykonaj lub odbierz połączenie przykładając telefon do ucha w taki sam sposób, jak słuchawkę klasycznego, przewodowego aparatu,
- na ciele : podczas transmisji umieść telefon w miejscu niezawierającym metalu i w odległości przynajmniej 2,5 cm od ciała. Korzystanie z innych akcesoriów nie gwarantuje zgodności z wymaganiami dotyczącymi narażenia na promieniowanie radiowe. Jeśli nie korzystasz z akcesoriów doczepianych do ubrania i nie trzymasz telefonu przy uchu, umieść go przynajmniej 2,5 cm od ciała.
- transmisja danych : w przypadku korzystania z funkcji transmisji danych, umieść telefon przynajmniej 2,5 cm od ciała podczas transmisji danych.

Akcesoria

W celu optymalnego działania telefonu i akcesoriów zaleca się korzystanie z oryginalnych akcesoriów Sierra Wireless .

Połączenie USB

Telefon można podłączyć do komputera za pomocą kabla USB dołączonego do zestawu.

Podłączając urządzenie peryferyjne USB przestrzegaj kierunku wkładania i nie rób tego na siłę. W przeciwnym razie możesz uszkodzić urządzenie peryferyjne i/lub telefon.



Korzystanie jako odtwarzacz MP3



Niniejszy produkt został zaprojektowany zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi ograniczenia maksymalnego poziomu dźwięku.

- Długotrwałe korzystanie z zastosowaniem zestawu słuchawkowego przy maksymalnym poziomie dźwięku może powodować uszkodzenie słuchu.
- Jeśli odczujesz dzwonienie w uszach, zmniejsz poziom głośności lub przestań używać produktu.
- Korzystaj wyłącznie z dołączonego zestawu słuchawkowego lub kompatybilnych akcesoriów.

Środowisko dla Europy (Environment for Europe)

Sierra Wireless SA kładzie szczególny nacisk na dbałość o środowisko.

Sierra Wireless SA pragnie stosować przyjazne dla środowiska instalacje i przestrzega zasad ochrony środowiska w całym cyklu życia swoich produktów, od etapu produkcji, przez ich używanie aż po utylizację.

Opakowanie

Przepisy unijne wymagają recykling odpadów opakowaniowych. Nie należy ich utylizować bez uprzedniego sortowania. Istnieją lokalne systemy sortowania i recyklingu takich odpadów.



Oznaczenie to wskazuje, że opakowanie podlega recyklingowi i nie należy go wyrzucać razem z nieposortowanymi odpadami.



Oznaczenie to na częściach z tworzywa sztucznego wskazuje, że podlegają one recyklingowi i nie należy ich wyrzucać razem z nieposortowanymi odpadami.

Recykling ułatwi przestrzeganie zasad sortowania odpadów opakowaniowych.



Baterie

Jeżeli produkt zawiera baterie, nie wolno ich usuwać do środowiska ani z nieposortowanymi odpadami; należy je przekazać do wyznaczonych punktów zbiórki.

Produkt



Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na produkcie lub jego akcesoriach oznacza, że urządzenia należą do urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Zgodnie z europejskimi przepisami produkty należące do grupy urządzeń elektrycznych i elektronicznych muszą być usuwane:

- w lokalnie dostępnych punktach zbiórki (wysypisko, selektywna zbiórka itp.),
- lub w punktach dystrybucji przy zakupie ich odpowiedników (usługa bezpłatnej zbiórki).

W ten sposób uczestniczysz w recyklingu i odzysku zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego (WEEE), co może mieć potencjalny wpływ na środowisko i zdrowie człowieka.



Gwarancje

Należy korzystać z telefonu zgodnie z jego przeznaczeniem w normalnych warunkach. Sierra Wireless SA nie przyjmuje odpowiedzialności za użycie niezgodne z przeznaczeniem i jego konsekwencje.

Oprogramowanie opracowane przez Sierra Wireless SA stanowi wyłączną własność Sierra Wireless SA. Zasadniczo zabrania się edytowania, tłumaczenia kodu, dezasemblacji i dekompilowania całości lub części tego oprogramowania.

Środki ostrożności przy użytkowaniu

Możesz używać telefonu do pobierania dzwonków, ikon oraz animowanych wygaszaczy ekranu. Niektóre z nich mogą zawierać dane powodujące nieprawidłowe działanie telefonu lub utratę danych (na przykład z powodu wirusa).

Sierra Wireless SA zasadniczo nie ponosi jakiejkolwiek odpowiedzialności za (1) odbiór pobranych danych lub ich utratę; (2) ich wpływ na działanie telefonu oraz (3) szkody wynikające z odbioru pobranych danych ani ich utraty. Dodatkowo Sierra Wireless SA przypomina, że awaria wywołana pobranymi danymi, które nie spełniają warunków specyfikacji podanych przez Sierra Wireless SA, nie jest objęta zakresem niniejszej gwarancji. W związku z powyższym koszty diagnostyki i naprawy telefonu komórkowego zainfekowanego przez pobrane dane ponosi klient.

Pobrane treści mogą być objęte ochroną praw autorskich przysługujących osobom trzecim, w związku z czym ich wykorzystanie może być zabronione albo ograniczone. Dlatego odpowiadasz za sprawdzenie, czy masz uprawnienia, na zasadzie licencji, do korzystania z pobranych treści. Ponadto Sierra Wireless SA nie gwarantuje prawidłowości ani jakości pobranych treści. Jedyną osobą ponoszącą odpowiedzialność za treści pobierane na telefon komórkowy oraz sposób ich wykorzystania jesteś Ty. Sierra Wireless SA nie ponosi odpowiedzialności za takie treści ani sposób ich wykorzystania.

Ponosisz odpowiedzialność, na własny koszt, za przestrzeganie przepisów prawa obowiązujących w kraju, w którym korzystasz z telefonu.



Warunki gwarancji

Jeśli zamierzasz skorzystać z gwarancji, skontaktuj się ze sprzedawcą i okaż dowód zakupu. Jeśli telefon zepsuje się, osoba ta poinformuje Cię o dalszym postępowaniu.

1.

Nowe urządzenia (z wyjątkiem materiałów zużywalnych) oraz nowe akcesoria w zestawie z urządzeniami objęte są, za okazaniem dowodu zakupu z datą, gwarancją Sierra Wireless SA w zakresie naprawy i wymiany (z wyjątkiem kosztów podróży) wynikającej z wad produkcyjnych, obowiązującą przez okres dwunastu (12) miesięcy od daty zakupu przez klienta.

Urządzenia naprawione lub wymienione po upływie wyżej wymienionego okresu objęte są gwarancją w zakresie naprawy i wymiany, obowiązującą do upływu późniejszego z poniższych dwóch terminów: wygaśnięcia wyżej wspomianej dwunastomiesięcznej (12) gwarancji lub upływu trzech (3) miesięcy od daty dokonania naprawy/wymiany przez Sierra Wireless SA.

Niniejsza gwarancja pozostaje bez uszczerbku dla praw wynikających z przepisów prawa obowiązujących w danym kraju, ani dla praw klienta określonych w umowie kupna/sprzedaży. Wszystkie one pozostają w mocy.

Urządzenia podlegają ustawowej gwarancji obejmującej skutki awarii lub ukrytych wad zgodnie z art. 1641 i kolejnymi francuskiego kodeksu cywilnego.

2.

Wszystkie wadliwe urządzenia objęte gwarancją będą podlegać darmowej wymianie lub naprawie, według uznania Sierra Wireless SA (nie dotyczy naprawy innych uszkodzeń), po ustaleniu, że prace wymagane do spełnienia warunków gwarancji będą realizowane w warsztacie, a klient opłaci koszty zwrotu (transport i ubezpieczenie) urządzeń na adres wskazany przez pracowników centrum obsługi posprzedażnej Sierra Wireless SA, którego numer podany będzie na dokumencie dostawy. Z zastrzeżeniem obowiązywania istotnych przepisów prawa, Sierra Wireless SA nie uwzględnia innego rodzaju gwarancji, zarówno bezpośrednich jak i domniemanych, poza gwarancją, o której mowa w niniejszym rozdziale. Sierra Wireless SA nie



ponosi także z tytułu niniejszej gwarancji odpowiedzialności za drobne i/lub pośrednie szkody (np. utrata zamówień, zysków lub inne szkody finansowe lub handlowe), niezależnie od ich objęcia gwarancją.

3.

Aby urządzenia zostały przyjęte w ramach obsługi gwarancyjnej, należy przedłożyć czytelny dowód zakupu pozbawiony poprawek, z wyszczególnieniem nazwy i adresu sprzedawcy, daty i miejsca zakupu, typu urządzenia i numer IMEI, informacje na naklejce identyfikacyjnej urządzenia muszą być czytelne, a naklejka, a także plomby muszą być nienaruszone.

Gwarancja ma zastosowanie w normalnych warunkach użytkowania.

Przed wysłaniem urządzenia do naprawy obowiązkiem klienta jest zapisanie na własny koszt i na osobnym nośniku osobistych danych przechowywanych w urządzeniu (spis telefonów, ustawienia, tapety). Sierra Wireless SA na życzenie może udostępnić listę nośników, które można w tym celu wykorzystać. Sierra Wireless SA nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia plików, programów lub danych klienta. Informacje oraz elementy operacyjne i treść zawarta w plikach nie zostaną ponownie załadowane w razie ich utraty.

Sierra Wireless SA może, według własnego uznania, wykonać naprawę urządzenia używając nowych lub zregenerowanych części, wymienić urządzenie na nowe lub inne sprawne urządzenie. W razie potrzeby i w ramach realizowanych prac Sierra Wireless SA zastrzega sobie prawo do wprowadzania modyfikacji technicznych w urządzeniu, o ile nie wpływają one negatywnie na pierwotne jego przeznaczenie.

Wszystkie wadliwe elementy naprawiane lub wymieniane w ramach gwarancji stają się własnością Sierra Wireless SA.

Czas naprawy telefonu oraz jego unieruchomienia w trakcie okresu gwarancyjnego nie mogą przedłużyć okresu gwarancyjnego tak, że jego wygaśnięcie nastąpiłoby później niż podano w art. 1 powyżej, chyba że obowiązują inne przepisy w tym zakresie.

Uprawnienia gwarancyjne przysługują pod warunkiem opłacenia całości kwoty należnej z tytułu zakupu telefonu na chwilę zgłoszenia gwarancyjnego.



4.

Gwarancja nie obejmuje:

nieprawidłowego działania i awarii wynikających z niestosowania się instrukcji instalacji i użytkowania, spowodowanych czynnikiem zewnętrznym (uderzenia, uderzenie pioruna, pożar, akty wandalizmu, rozmyślne działanie, wszelkiego typu uszkodzenia wywołane wodą, spowodowane przez kontakt z różnymi cieczami lub szkodliwymi substancjami, napięcie zasilania o nieodpowiednich parametrach itp.), wynikających z modyfikacji urządzenia wykonanych bez pisemnej zgody Sierra Wireless SA, nieprzeprowadzania regularnego serwisowania zgodnie z instrukcją dostarczoną razem z urządzeniem, wynikających z braku nadzoru lub nieuwagi, ze złych warunków środowiska telefonu (w szczególności temperatura i wilgotność, ze skutków zmiany napięcia elektrycznego, z zakłóceń ze strony linii zasilającej lub ziemi), lub nawet z naprawy, wezwania do uszkodzenia (otwarcie lub próba otwarcia telefonu) lub czynności serwisowych realizowanych przez osoby niezatwierdzone przez Sierra Wireless SA;

szkód wynikających z nieodpowiedniego i/lub niedokładnego opakowania telefonu odsyłanego do Sierra Wireless SA;

normalnego zużycia telefonu i jego akcesoriów;

problemów z komunikacją wynikających ze złych parametrów środowiska, przede wszystkim: problemów z uzyskaniem dostępu i/lub zalogowaniem się do internetu, np. z powodu awarii sieci dostępowej, awarii na linii abonenta lub odbiorcy, awarii transmisji (słabe pokrycie obszaru przez nadajniki radiowe, zakłócenia, przeszkody, brak lub niskiej jakości linie telefoniczne), błędu sieci lokalnej (kable, serwer plików, telefon użytkownika) i/lub awarii sieci przesyłowej (zakłócenie, przeszkoda, awaria lub niskiej jakości łącza sieci. itp.);

zmiany parametrów sieci komórkowej wprowadzone po sprzedaży telefonu;

dostawy nowych wersji oprogramowania;

bieżącej obsługi serwisowej: dostawy materiałów zużywalnych, instalacji lub wymiany tych elementów itp.;

modyfikacji urządzenia lub oprogramowania bez pisemnej zgody Sierra Wireless SA;

awarii lub zakłóceń wynikających z używania wyrobów lub akcesoriów niezgodnych z telefonem;



zwrotu telefonów do Sierra Wireless SA niezgodnie z zasadami procedury zwrotu dotyczącej danego telefonu objętego niniejszą gwarancją;

otwierania lub zamykania klucza SIM operatora oraz wezwania, w wyniku których telefon nie działa z powodu otwierania lub zamykania klucza SIM operatora bez zgody pierwotnego operatora.

5.

W przypadku wyłączenia gwarancji bądź wygaśnięcia okresu gwarancyjnego, przed przeprowadzeniem jakichkolwiek napraw Sierra Wireless SA sporządzi i przedstawi klientowi do zaakceptowania ich wycenę. Koszt naprawy i transportu podany w zaakceptowanej wycenie ponosi klient.

Niniejsze warunki obowiązują z wyjątkiem przypadków, gdy zawarto z klientem specjalną umowę pisemną. Jeśli okaże się, że którekolwiek postanowienie narusza istotną normę prawną, do której zgodnie z prawem krajowym uprawnienie są konsumenci, postanowienie takie nie zostanie zastosowane, co nie wpłynie na ważność pozostałych postanowień.



Umowa licencyjna użytkownika końcowego (EULA) oprogramowania

KONTEKST I AKCEPTACJA TREŚCI UMOWY

Użytkownik nabył Telefon Komórkowy („Urządzenie”), produkowany przez Sierra Wireless SA, którego częścią jest oprogramowanie opracowane przez Sierra Wireless SA lub przez objętych licencją zewnętrznych dostawców oprogramowania („DOSTAWCY OPROGRAMOWANIA”) na rzecz Sierra Wireless SA, która posiada prawo do udzielania podlicencji na oprogramowanie kupującemu Urządzenie. Niezależnie od producenta zainstalowanych produktów oprogramowania i niezależnie od tego, czy nazwa producenta jest podana w dokumentacji Urządzenia, zainstalowane produkty oprogramowania, a także powiązane z nimi nośniki, materiały drukowane i dokumentacja elektroniczna dostępna online („Oprogramowanie”), chronione są międzynarodowymi przepisami w zakresie ochrony praw intelektualnych. Na Oprogramowanie udzielana jest licencja. Nie jest ono przedmiotem sprzedaży. Wszystkie prawa zastrzeżone. Oprogramowanie obejmuje oprogramowanie zainstalowane w Urządzeniu („Oprogramowanie Urządzenia”), a także Oprogramowanie znajdujące się na płycie CD-ROM („płyta CD”), o ile jest dostarczana razem z produktem.

JEŚLI UŻYTKOWNIK NIE WYRAŻA ZGODY NA TREŚĆ UMOWY LICENCYJNEJ UŻYTKOWNIKA KOŃCOWEGO („UMOWA EULA”), NIE POWINIEN KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA ANI KOPIOWAĆ OPROGRAMOWANIA. POWINIEN NATOMIAST NIEZWŁOCZNIE SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z Sierra Wireless SA I UZYSKAĆ INSTRUKCJE DOTYCZĄCE ZWROTU NIEUŻYWANEGO URZĄDZENIA ORAZ ZWROTU KOSZTÓW JEGO ZAKUPU. WSZELKIE FORMY UŻYTKOWANIA OPROGRAMOWANIA PRZEZ UŻYTKOWNIKA, W TYM MIĘDZY INNYMI UŻYTKOWANIA OPROGRAMOWANIA W URZĄDZENIU, SĄ RÓWNOZNACZNE Z WYRAŻENIEM PRZEZ UŻYTKOWNIKA ZGODY NA OBOWIĄZYWANIE POSTANOWIEŃ NINIEJSZEJ UMOWY EULA (LUB STANOWI POTWIERDZENIE WCZEŚNIEJ WYRAŻONEJ ZGODY).



UDZIELENIE LICENCJI NA OPROGRAMOWANIE

Oprogramowanie Urządzenia. Użytkownik może korzystać z Oprogramowania Urządzenia w formie zainstalowanej w Urządzeniu.

DOŁĄCZONA PŁYTA CD. Jeżeli do URZĄDZENIA dołączona jest płyta CD, użytkownik może instalować i korzystać z elementów oprogramowania znajdujących się na tej płycie tylko zgodnie z warunkami podanymi w wydrukowanej lub dostępnej online umowie (umowach) licencyjnej użytkownika końcowego, dostarczonej razem z takimi elementami. W przypadku braku umowy licencyjnej użytkownika końcowego dla określonych elementów płyty CD, użytkownik może zainstalować i korzystać, na Urządzeniu lub pojedynczym komputerze używanym łącznie z Urządzeniem, wyłącznie z jednego (1) egzemplarza takich elementów.

Aktualizacje Zabezpieczeń/Cyfrowe zarządzanie prawami autorskimi. Postanowienie to ma zastosowanie wyłącznie, jeśli w ramach oprogramowania udostępnianego wraz z urządzeniem lub płytą CD wykorzystywana jest technologia cyfrowego zarządzania prawami autorskimi („DRM”). Dostawcy treści stosują technologie cyfrowego zarządzania prawami autorskimi („DRM”) w celu ochrony integralności treści („Bezpieczne Treści”), a także ochrony przed naruszeniami praw własności intelektualnej, w tym praw autorskich, w związku z takimi treściami. Niektóre elementy OPROGRAMOWANIA oraz aplikacji zewnętrznych, takich jak odtwarzacze multimedialne korzystają z DRM do odczytu Bezpiecznych Treści („oprogramowanie DRM”). W przypadku naruszenia bezpieczeństwa OPROGRAMOWANIA DRM właściciele takich treści („Właściciele bezpiecznych treści”) mogą zażądać od dostawcy URZĄDZENIA unieważnienia uprawnień OPROGRAMOWANIA DRM do kopiowania, wyświetlania i/lub czytania Bezpiecznych Treści. Unieważnienie takie nie wpłynie na możliwość czytania przez OPROGRAMOWANIE DRM treści niechronionych. Lista unieważnionego OPROGRAMOWANIA DRM przesyłana jest do URZĄDZENIA za każdym razem, gdy pobierana jest z internetu licencja na Bezpieczne Treści. Użytkownik wyraża zatem zgodę, że na mocy takiej licencji dostawca może również pobierać na jego komputer listy unieważnienia od Właścicieli Bezpiecznych Treści. Dostawca nie będzie pobierać z Urządzenia, w ramach pobierania list unieważnienia, żadnych informacji zawierających dane osobowe, ani innych informacji. Właściciele Bezpiecznych Treści mogą również wymagać aktualizacji OPROGRAMOWANIA („Aktualizacje DRM”) przed udzieleniem dostępu do ich treści. W przypadku próby odczytywania takich treści, OPROGRAMOWANIE DRM wygeneruje powiadomienie, że wymagana jest Aktualizacja DRM i poprosi o zgodę na



pobranie Aktualizacji DRM. W przypadku niewyrażenia zgody na aktualizację, użytkownik nie będzie mógł uzyskać dostępu do treści wymagających Aktualizacji DRM, będzie mógł natomiast mieć dostęp do treści niechronionych i bezpiecznych treści niewymagających aktualizacji.

OPIS UPRAWNIEŃ I OGRANICZEŃ

PRAWA AUTORSKIE. Tytuł własności oraz prawa własności intelektualnej do Oprogramowania (w tym między innymi do wszelkich grafik, fotografii, animacji, materiałów wideo, audio, muzyki, tekstu i „apletów” zawartych w OPROGRAMOWANIU), a także do towarzyszących materiałów drukowanych oraz wszystkich egzemplarzy OPROGRAMOWANIA posiada Sierra Wireless SA lub DOSTAWCY OPROGRAMOWANIA. Użytkownik nie ma prawa do kopiowania materiałów drukowanych towarzyszących Oprogramowaniu. Tytuł własności oraz prawa własności intelektualnej do treści, do których dostęp umożliwiać może Oprogramowanie, posiadają odpowiedni właściciele treści, a treści takie mogą być chronione prawami autorskimi lub innymi prawami i porozumieniami dotyczącymi praw własności intelektualnej. Umowa EULA nie przyznaje prawa do wykorzystania takich treści. Wszystkie prawa, które nie zostały udzielone bezpośrednio na mocy niniejszej Umowy EULA są zastrzeżone.

Ograniczenia dotyczące programowania zwrotnego, dekompilacji i dezasemblacji. Zabronione jest programowanie zwrotne, dekompilacja i dezasemblacja Oprogramowania poza przypadkami, gdy czynności te są dozwolone na mocy bezpośrednich przepisów prawa, obowiązujących niezależnie od niniejszego ograniczenia.

Całość Urządzenia. Licencja na Oprogramowanie Urządzenia udzielana jest łącznie z Urządzeniem na cały, integralny produkt. Oprogramowanie Urządzenia instalowane w pamięci Urządzenia może być użytkowane tylko łącznie z Urządzeniem.

Jedna EULA. Zestaw z Urządzeniem może zawierać różne wersje Umowy EULA, np. różne wersje językowe i/lub wersje na różnych nośnikach (np. w dokumentacji użytkownika i w oprogramowaniu). Niezależnie od przekazania wielu wersji Umowy EULA, użytkownikowi udzielana jest licencja na użytkowanie tylko jednego (1) egzemplarza Oprogramowania Urządzenia.

Przeniesienie praw do Oprogramowania. Użytkownik może trwale przenieść całość swoich praw na podstawie niniejszej Umowy jedynie w ramach transakcji sprzedaży lub przeniesienia własności URZĄDZENIA, z zastrzeżeniem, że użytkownik nie zachowa żadnych kopii i przenosi całość OPROGRAMOWANIA (w tym wszystkie elementy składowe, nośniki i materiały



drukowane, a także aktualizacje, niniejszą Umowę oraz Świadczenia Autentyczności, o ile obowiązują), a osoba, na którą są przenoszone prawa, zgadza się na obowiązywanie warunków niniejszej Umowy. Jeśli Oprogramowanie stanowi nową wersję, przeniesienie takie obejmuje wszystkie poprzednie wersje Oprogramowania.

Wypowiedzenie. Bez uszczerbku dla innych uprawnień, Sierra Wireless SA może wypowiedzieć niniejszą Umowę w przypadku niespełnienia przez użytkownika jej warunków. W takim przypadku użytkownik zobowiązany jest zniszczyć wszystkie egzemplarze Oprogramowania oraz jego części składowe.

Rozpoznawanie głosu/pisma. Jeśli OPROGRAMOWANIE zawiera elementy rozpoznające głos/pismo, należy pamiętać, że proces rozpoznawania mowy i pisma jest procesem w istocie opartym na statystyce i obarczonym błędami w rozpoznawaniu, a także, że podczas rozpoznawania pisma lub mowy oraz w trakcie końcowej konwersji na tekst wystąpić mogą błędy. Sierra Wireless SA ani dostawcy spółki nie odpowiadają za szkody wynikające z błędów w procesach rozpoznawania mowy i pisma.

WYNAJEM OPROGRAMOWANIA. O ile nie Sierra Wireless SA nie udzieliła wyraźnego upoważnienia w odniesieniu do wynajmowanego urządzenia, użytkownikowi nie przysługuje prawo do wypożyczania lub wynajmowania OPROGRAMOWANIA.

AKTUALIZACJE I NOŚNIK RATUNKOWY

Oprogramowanie Urządzenia. Jeśli Oprogramowanie URZĄDZENIA przekazywane jest przez Sierra Wireless SA osobno, na nośnikach takich jak kość pamięci ROM, płyta (płyty) CD ROM lub w formie pobierania przez internet, a także w inny sposób, i Oprogramowanie takie jest oznaczone „Tylko do celów aktualizacji wersji”, użytkownik ma prawo zainstalować w URZĄDZENIU jeden (1) egzemplarz takiego Oprogramowania URZĄDZENIA jako egzemplarz zastępczy istniejącego Oprogramowania URZĄDZENIA, oraz zobowiązuje się korzystać z niego zgodnie z postanowieniami niniejszej Umowy.

- **PŁYTA CD.** Jeśli jakikolwiek element płyty CD przekazywany jest przez Sierra Wireless SA osobno, na nośnikach takich jak płyta(płyty) CD ROM lub w formie pobierania przez internet, a także w inny sposób, i płyta taka jest oznaczona „Tylko do celów aktualizacji wersji”, użytkownik ma prawo zainstalować i korzystać z jednego (1) egzemplarza takich elementów na komputerze używanym do wymiany danych z URZĄDZENIEM, jako egzemplarza zastępującego istniejące elementy płyty CD.



OBOWIĄZKI

WSPARCIE TECHNICZNE. W celu uzyskania wsparcia technicznego należy skorzystać z numeru podanego w dokumentacji URZĄDZENIA. W przypadku innych pytań dotyczących niniejszej Umowy lub aby skontaktować się z Sierra Wireless SA z jakiegokolwiek innej przyczyny, należy użyć adresu podanego w dokumentacji URZĄDZENIA.

BRAK ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY POŚREDNIE. Z WYJĄTKIEM PRZYPADKÓW PRZEWIDZIANYCH PRAWEM, SIERRA WIRELESS SA NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY POŚREDNIE, SZCZEGÓLNE, WYNIKOWE LUB PRZYPADKOWE WYNIKAJĄCE LUB ZWIĄZANE Z UŻYTKOWANIEM LUB EFEKTAMI DZIAŁANIA OPROGRAMOWANIA. OGRANICZENIE TO OBOWIĄZUJE TAKŻE WTEDY, GDY PRZYSŁUGUJĄCE ŚRODKI ZARADCZE NIE OSIĄGNĄ ZAMIERZONEGO CELU.

DODATKOWY ZATWIERDZONY TEKST W PRZYPADKU WYNAJMU URZĄDZENIA

WYNAJEM URZĄDZENIA. W przypadku otrzymania URZĄDZENIA w ramach umowy wynajmu zastosowanie mają następujące dodatkowe warunki: (i) jeśli użytkownik nie jest uprawniony do przeniesienia OPROGRAMOWANIA na innego użytkownika w ramach przeniesienia URZĄDZENIA, niezależnie czy na mocy niniejszej Umowy użytkownik ma prawo do trwałego przeniesienia OPROGRAMOWANIA wraz z URZĄDZENIEM; (ii) prawa użytkownika do aktualizacji OPROGRAMOWANIA są określone w umowie wynajmu dotyczącej URZĄDZENIA; oraz (iii) użytkownika nie ma prawa używać OPROGRAMOWANIA po rozwiązaniu umowy wynajmu, chyba że dokona zakupu URZĄDZENIA.



Java™

Jesteś właścicielem telefonu komórkowego Sierra Wireless, który umożliwia Ci pobieranie aplikacji i gier do uruchomienia na telefonie dzięki wbudowanemu silnikowi Java™.

Odbieranie aplikacji z całego świata wymaga jednak podstawowej wiedzy na temat skutków pobrania aplikacji.

Poświęć kilka minut na zapoznanie się z poniższymi stronami - dzięki temu nie podejmiesz działań, których skutków nie będziesz w stanie ocenić.

UWAGA: Przy uruchomionej aplikacji Java™ możesz zostać poproszony o udzielenie dostępu do chronionych funkcji. Są one chronione, ponieważ wykorzystanie ich mogłoby narazić Cię na dodatkowe koszty lub doprowadzić do wycieku danych osobowych. Uważnie zapoznaj się z wyświetlonym komunikatem bezpieczeństwa, by zrozumieć, o jakie funkcje chodzi i czy możesz aplikacji zezwolić na korzystanie z nich. **W razie wątpliwości nie udzielaj zezwolenia, wybierając przycisk „Nie”!**

Menu konfiguracji zabezpieczeń to menu wymagające specjalistycznej wiedzy. Przed zmianą parametrów zabezpieczeń MIDlet musisz być w pełni świadomy tego, co robisz. Nieprawidłowe zmiany mogą spowodować brak działania MIDlet i/lub powodować zwiększony poziom zagrożenia dla Twoich danych osobistych, a także wpłynąć na naliczone opłaty za połączenie. Wszelkich zmian w konfiguracji zabezpieczeń dokonujesz na własną odpowiedzialność. Sierra Wireless SA i/lub operator sieci nie ponoszą jakiegokolwiek odpowiedzialności za szkody wynikające lub związane ze zmianami w konfiguracji zabezpieczeń.

Musisz wiedzieć, że aplikacje pobrane na telefon mogą powodować, że telefon będzie wykonywał czynności, za które naliczane są opłaty, np. wykonywanie połączeń czy wysyłanie SMS. W zależności od polityki w sprawie naliczania opłat Twojego operatora, możesz także ponosić koszt pobrania aplikacji, wynikający z czasu trwania połączenia.



Czynniki bezpieczeństwa

Technologia Java™ MIDP to wydajny sposób na pracę zaawansowanych aplikacji na telefonach komórkowych. Pozwala na wykorzystanie przez pobrane aplikacje lub gry ważnych funkcji telefonu komórkowego, takich jak wysyłanie i odbiór wiadomości SMS, odtwarzanie i nagrywanie multimediiów, dostęp do sieci, itd.)

Mechanizmy kontroli dostępu podzielone są na 9 grup zabezpieczeń:

- Dostęp do sieci (czas połączeń GPRS/GSM, połączenia HTTP/sieciowe)
- Automatyczne wywołanie (MIDlet może aktywować się w dowolnym czasie lub po otrzymaniu SMS)
- Rozmowa (możliwość wykonania połączenia)
- Połączenia lokalne (IrDA lub wykorzystanie interfejsów szeregowych przez MIDlet)
- Odbieranie wiadomości (przechwytywanie przez MIDlet SMS, SMS-CB)
- Wysyłanie wiadomości (wysyłanie SMS przez MIDlet)
- Odczyt danych użytkownika (tożsamość subskrybenta, spis telefonów, dostęp do odczytu terminarza przez MIDlet)
- Zapis danych użytkownika (nowy wpis w spisie telefonów lub terminarzu)
- Rejestrowanie multimediiów (możliwość sterowania aparatem lub mikrofonem przez MIDlet)

Ze względu na status zabezpieczeń zainstalowanej aplikacji MIDlet (zob. poniżej) każda z powyższych grup zabezpieczeń posiada jeden z pięciu możliwych poziomów autoryzacji (wymienionych od najbardziej do najmniej restrykcyjnego):



- Nigdy
Grupa zabezpieczeń całkowicie uniemożliwia dostęp do funkcji chronionych.
- na pojedyncze użycie
Za każdym razem gdy MIDlet próbuje użyć funkcji chronionych, użytkownik otrzymuje prośbę o dostęp.
- na sesję
Za pierwszym razem, gdy MIDlet korzysta z funkcji chronionej użytkownik otrzymuje prośbę o dostęp do czasu zakończenia przez MIDlet.
- Pojedyncze potwierdzenie
Za pierwszym razem, gdy MIDlet korzysta z funkcji chronionej użytkownik otrzymuje prośbę o dostęp. Decyzja pozostaje ważna aż do usunięcia MIDlet z aparatu.
- Zawsze
Grupa zabezpieczeń bezwarunkowo udziela dostępu do funkcji chronionych.

MIDlet może posiadać dwa statusy zabezpieczeń : „nieuwierzytelniony” lub „uwierzytelniony”.

Status nieuwierzytelniony oznacza, że źródło pochodzenia MIDlet nie mogło być zweryfikowane przez telefon w momencie instalacji. Według stanu informacji telefonu program MIDlet mógł napisać każdy.

Status uwierzytelniony oznacza, że MIDlet posiada podpis cyfrowy złożony przez znany podmiot, którego nazwa wyświetlana jest na telefonie. Oznacza to, że telefon pomyślnie uwierzytelnił znany podmiot jako źródło pochodzenia MIDlet.

Zezwolenia dotyczące zabezpieczeń różnią się między uwierzytelnionymi i nieuwierzytelnionymi MIDlet i mogą być różne dla różnych nazwanych podmiotów. Zazwyczaj zezwolenia dotyczące zabezpieczeń nieuwierzytelnionego MIDlet są bardziej restrykcyjne niż uwierzytelnionego MIDlet.



Menu konfiguracji zabezpieczeń

Po zainstalowaniu MIDlet na telefonie stosowane są domyślne autoryzacje zabezpieczeń.

Domyślną konfigurację zabezpieczeń można zmienić za pomocą menu „Ustawienia/Zabezpieczenia” zainstalowanego programu MIDlet.

Po wejściu do menu „Zabezpieczenia” wyświetlany jest status zabezpieczeń MIDlet (zob. podpunkt „Czynniki bezpieczeństwa” powyżej).

Jeśli nie chcesz wchodzić do menu zabezpieczeń, wybierz przycisk „Wstecz”.

Wyświetlane menu pozwala podnieść lub obniżyć próg autoryzacji stosowanych obecnie wobec MIDlet dla każdej z grup zabezpieczeń.

Ustawiając mniej restrykcyjny niż bieżący próg autoryzacji dla grupy zabezpieczeń, telefon komórkowy zgłasza prośbę o potwierdzenie wyższego poziomu ryzyka.

Maksymalny poziom ryzyka ogranicza status zabezpieczeń. W zależności od konfiguracji fabrycznej oznacza to na przykład, że autoryzacja grupy zabezpieczeń „dostęp do sieci” nie może być ustawiona niżej niż „dla sesji” w przypadku nieuwierzytelnionych MIDlet (opcje „jednorazowe potwierdzenie” i „zawsze” nie są dostępne w menu konfiguracji zabezpieczeń), natomiast MIDlet uwierzytelniony przez operatora posiada dostępne bez ograniczeń wszystkie opcje autoryzacji.

Czym jest Java™ ?



Java™ to nowoczesna technologia pozwalająca korzystać z zaawansowanych aplikacji na telefonach komórkowych.

Na aparat posiadający funkcje Java™ użytkownik końcowy może łatwo pobierać aplikacje biznesowe i gry.

Twój telefon komórkowy jest platformą Java™ kompatybilną z MIDP 2.0 i realizującą WMA (obsługa SMS) i MMAPi (obsługa multimediiów) i stanowi doskonałe środowisko obsługi posiadających zaawansowaną grafikę, funkcjonujących w sieci i intuicyjnie obsługiwanych aplikacji MIDP.

Do aplikacji takich możemy zaliczyć np. różnorodne gry i aplikacje, takie jak gry przygodowe i logiczne, terminarze, czytniki wiadomości e-mail itp.



Czym jest MIDlet?

Aplikacja Java™ lub gra opracowana dla telefonów komórkowych nosi nazwę MIDlet (aplet MIDP).

MIDlet zazwyczaj składa się z 2 plików:

- Plik JAD
- Plik JAR

JAD to skrót od angielskiej nazwy **Java™ Application Descriptor** (deskryptor aplikacji Java). Jest to niewielkich rozmiarów plik opisujący zawartość pliku JAR (wersja, nazwa dostawcy, rozmiar itp.) i wyświetlany przez telefon komórkowy. **Plik JAD zazwyczaj jest mniejszy niż 2 kB.**

JAR to skrót od angielskiej nazwy **Java™ Archive** (archiwum JAVA) i zawiera dane samej aplikacji (program, grafika, dźwięki). **Plik JAR może mieć wielkość do 200 kB.**



W wyjątkowych sytuacjach może zdarzyć się, że dostawcy programów MIDlet nie przekazują pliku JAD, a jedynie plik JAR. W takim przypadku należy na własną rękę ocenić ryzyko związane z pobraniem pliku JAR bez możliwości sprawdzenia pliku JAD.

Pobieranie MIDlet (gra lub aplikacja Java™)

Programy MIDlet łatwo pobrać na telefon komórkowy, korzystając z menu Gry lub Aplikacje, lub z przeglądarki [WAP](#).

W niemal wszystkich przypadkach najpierw otrzymasz plik JAD, który zostanie wyświetlony na ekranie.

Należy dokładnie przeanalizować zawartość pliku, zgodnie z opisem poniżej.

Po wybraniu pliku JAD telefon pobiera go, wyświetla zawarte w nim dane i prosi o potwierdzenie polecenia pobrania pliku JAR.



Pojawia się okno z następującymi informacjami:

- Nazwa MIDlet
- Wersja
- Rozmiar pliku JAR
- Nazwa dostawcy
- Status zabezpieczeń (**UWAGA:** zob. podpunkt „Czynniki bezpieczeństwa” poniżej)
- Adres URL pliku JAR

Jeśli nie chcesz pobrać głównego pliku z danymi (JAR) musisz odmówić potwierdzenia polecenia pobrania, wybierając opcję „Anuluj”, plik JAR nie zostanie pobrany.

Jeśli zgadzasz się na instalację MIDlet, wybierz „ok”. MIDlet instalowany jest z ustawieniami zabezpieczeń na poziomie domyślnym powiązanym ze statusem zabezpieczeń MIDlet.

Przed pobraniem aplikacji może pojawić się następujący komunikat: „Twój aparat nie może zidentyfikować aplikacji. Przed instalacją aplikacji upewnij się co do źródła jej pochodzenia”.

Aby w pełni zrozumieć kwestie zabezpieczeń MIDP Java™ należy dokładnie zapoznać się z poniższymi dwoma podpunktami.

Znaki handlowe

Java™ oraz inne znaki, w tym znaki handlowe oparte na Java są zarejestrowanymi w USA i innych krajach znakami handlowymi Sun Microsystems, Inc.

Wyłączenie odpowiedzialności

Zgodnie z powyższym opisem, pobrane elementy mogą zawierać dane lub inicjować aktywności, które mogą uszkodzić telefon, spowodować utratę lub uszkodzenie danych lub znacznie wydłużyć czas transmisji.



UŻYTKOWNIK POTWIERDZA, ŻE POBIERANIE JAKICHKOLWIEK APLIKACJI, W TYM APLIKACJI JAVA, A TAKŻE GIER, NASTĘPUJE NA WYŁĄCZNE RYZYKO UŻYTKOWNIKA. SIERRA WIRELESS SA, OPERATOR SIECI I ICH PODMIOTY STOWARZYSZONE NIE PONOSZĄ JAKIEJKOLWIEK ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA UTRATĘ ZYSKÓW, A TAKŻE KOSZTY ZAMÓWIENIA ZASTĘPCZYCH TOWARÓW I USŁUG, ZA UTRACONE ZYSKI, PRZERWĘ W DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ, UTRATĘ DANYCH, A TAKŻE ZA WSZELKIE INNE SZKODY POŚREDNIE I BEZPOŚREDNIE WYNIKAJĄCE Z UMOWY, DELIKTOWE, SPOWODOWANE ZANIEDBANIEM LUB INNE, WYNIKAJĄCE Z OBOWIĄZUJĄCEJ DOKTRYNY ODPOWIEDZIALNOŚCI I ZWIĄZANE Z POBIERANIEM W JAKIKOLWIEK SPOSÓB APLIKACJI LUB GIER JAVA NA URZĄDZENIA SIERRA WIRELESS. UŻYTKOWNIK POTWIERDZA, ŻE POBIERANIE JAKICHKOLWIEK APLIKACJI, W TYM APLIKACJI JAVA, A TAKŻE GIER, NASTĘPUJE NA WYŁĄCZNE RYZYKO UŻYTKOWNIKA. SIERRA WIRELESS SA ORAZ/LUB OPERATOR SIECI NIE UDZIELAJĄ W ZWIĄZKU Z POWYŻSZYM JAKICHKOLWIEK GWARANCJI. SIERRA WIRELESS SA ORAZ/LUB OPERATOR SIECI NIE UDZIELAJĄ JAKICHKOLWIEK GWARANCJI BEZPOŚREDNICH, DOMNIEMANYCH I USTAWOWYCH W ZAKRESIE ZDATNOŚCI DO OBROTU HANDLOWEGO WSZELKICH APLIKACJI, W TYM APLIKACJI I GIER JAVA, A TAKŻE W ZAKRESIE ICH ZDATNOŚCI DO WYKORZYSTANIA W OKREŚLONYM CELU, GWARANCJI JAKOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA ORAZ INNYCH GWARANCJI.



Rozwiązywanie problemów

Nie mogę włączyć telefonu

Wyjmij i włóż z powrotem [baterię](#).

Jeśli telefon dalej nie działa, naładuj baterię:

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **[Stop]** (3 s).
2. Ładuj telefon przez przynajmniej 15 minut zanim go włączysz.
3. Sprawdź, czy wypełnienie ikonki baterii  porusza się.
 - **Jeśli tak:** prawidłowe ładowanie
 - **Jeśli nie:** odłącz i ponownie podłącz ładowarkę; sprawdź, czy wypełnienie ikonki baterii się porusza. Naciśnij przycisk[Right Prog]  [On].
 - Jeśli wypełnienie ikonki  się nie porusza, powtórz czynność, kilkukrotnie odłączając i ponownie podłączając ładowarkę. Jeśli bateria w dalszym ciągu nie ładuje się prawidłowo, skontaktuj się z serwisem posprzedażnym.
4. Gdy ikonka ładowania baterii  przestanie migać, oznacz to, że bateria jest naładowana.

Komunikat NIEZNANY STAN BATERII

Telefon nie rozpoznaje baterii. Sprawdź, czy [bateria](#) została prawidłowo włożona do telefonu.

Komunikat SŁABA BATERIA

Komunikat pojawia się, gdy bateria jest niedostatecznie naładowana. Wówczas telefon automatycznie wyłącza się. Podłącz telefon do [ładowarki](#).



Komunikat BRAK KARTY SIM

Sprawdź, czy w telefonie znajduje się [karta SIM](#) i czy jest odpowiednio włożona.

Sprawdź stan karty SIM. Jeśli jest uszkodzona, zwróć się do punktu sprzedaży operatora. Jeśli komunikat dalej się pojawia, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.

Komunikat NIEPRAWIDŁOWY KOD PIN

Wprowadzono nieprawidłowy [numer PIN](#) . Uwaga : po trzech nieudanych próbach, karta SIM zostanie zablokowana.

KARTA SIM ZABLOKOWANA

Jeśli trzykrotnie podano nieprawidłowy [numer PIN](#) [karta SIM](#) zostanie zablokowana. Należy:

- wpisać kod PUK (osobisty kod odblokowania) podany przez operatora i potwierdzić wybór,
- wprowadzić numer PIN i potwierdzić,
- ponownie wprowadzić numer PIN i potwierdzić. W tym celu wpisz następującą kombinację: **05*PUK*PIN*PIN#

Po 5-10 nieudanych próbach (w zależności od typu karty SIM) karta SIM zostanie ostatecznie zablokowana. Jeśli tak się stanie, skontaktuj się z operatorem lub punktem serwisowym w celu uzyskania nowej karty.

KARTA SIM ZABLOKOWANA

Na żądanie operatora, telefon może być używany tylko z niektórymi rodzajami [kart SIM](#). Komunikat ten oznacza, że używana [karta SIM](#) jest nieodpowiednia.

Usuń kartę SIM i uruchom ponownie telefon. W przypadku wyświetlenia komunikatu **brak karty SIM**, sprawdź kompatybilność karty SIM w punkcie sprzedaży, w którym dokonano zakupu telefonu. W innym przypadku skontaktuj się z serwisem posprzedażnym.



Telefon nie wykonuje połączeń

Sprawdź, czy wprowadzony numer jest prawidłowy. Sprawdź, czy wyświetlana jest przynajmniej jedna kreska zasięgu.

Jeżeli wyświetli się [ikonka R](#) bez nazwy operatora, możliwe są tylko [połączenia awaryjne](#).

Sprawdź u operatora, czy masz dostępne środki na koncie.

Sprawdź, czy używana [karta SIM](#) oferuje żądane usługi i jest ważna.

W razie potrzeby sprawdź i wyłącz ograniczenia połączeń wychodzących.

[Sieć](#) jest przeciążona. Spróbuj ponownie później.

Jeśli problem dalej występuje, skontaktuj się z dostawcą wsparcia technicznego.

Nie można odebrać połączenia

Spróbuj wykonać połączenie, aby sprawdzić działanie telefonu i [sieci](#).

Sprawdź i wyłącz stałe przekierowanie rozmów (ikonka [stałego przekierowania rozmów](#) wyświetlana na ekranie).

Jeśli problem dalej występuje, skontaktuj się z dostawcą wsparcia technicznego.

Dobry zasięg przy wykonywaniu połączeń

Staraj się nie trzymać telefonu palcami dolnej części tylnej pokrywy : powoduje to [zakłócenia anteny](#), która tam się znajduje.

Nie można wysłać wiadomości

Sprawdź, czy używana [karta SIM](#) oferuje taką usługę. Spróbuj wykonać połączenie, aby sprawdzić działanie telefonu i sieci.

Sprawdź, czy prawidłowo skonfigurowany jest [numer wiadomości](#).

W przypadku wiadomości MMS sprawdź, czy załączony plik nie jest zbyt duży, uwzględniając usługi operatora.



Brak poczty głosowej

Sprawdź, czy używana [karta SIM](#) oferuje taką usługę.

Skonfiguruj pocztę głosową, korzystając z informacji udostępnionych przez operatora.

Spróbuj wykonać połączenie, aby sprawdzić działanie telefonu i [sieci](#).

Sprawdź, czy numer [poczty głosowej](#) jest prawidłowo skonfigurowany.

Migająca ikonka poczty głosowej

Zadzwoń na [pocztę głosową](#) i odsłuchaj nowe wiadomości, aby je usunąć.

W kontekście [WAP](#): Serwer wiadomości nie odpowiada

Wyłącz i uruchom ponownie telefon.

Odblokowywanie i zablokowanie klawiatury.

Naciśnij [*], następnie [Right Prog]  lub potwierdź przyciskiem nawigacyjnym.

Przejdźcie do trybu cichego

Przytrzymaj przycisk [#], aż usłyszysz dźwięk dzwonka, wystarczy krótkie przytrzymanie.

Usuwanie koperty na ekranie

Koperta oznacza, że otrzymano wiadomości tekstową. Aby ją usunąć, przejdź do menu **Wiadomości** i odczytaj wiadomość. Koperta zostanie usunięta. W przypadku wiadomości głosowej, skontaktuj się z [pocztą głosową](#) i postępuj zgodnie z instrukcjami.



Usuwanie słuchawki na ekranie

Słuchawka oznacza, że w [poczcie głosowej](#) znajduje się wiadomość głosowa.

Zadzwoń na pocztę głosową, aby usunąć wiadomość.

Usuwanie wiadomości tekstowej na ekranie głównym (1 połączenie)

Naciśnij , aby powrócić do ekranu głównego bez wiadomości.

Zwiększanie ilości pamięci, aby pobrać obiekty (grafikę, dźwięki)

Idź do **Multimedia > Moje obrazy** lub **Moje dźwięki** i usuń kilka obiektów.

Zwiększanie ilości pamięci w celu otrzymywania nowych wiadomości

Rozsądnie zarządzaj skrzynką nadawczą. Zaleca się nie przechowywać domyślnie wiadomości w [skrzynce nadawczej](#), ponieważ zapisywanie zbyt dużej liczby wiadomości powoduje zapełnienie pamięci telefonu i nie można otrzymywać nowych wiadomości.'

Rozsądnie zarządzaj skrzynką odbiorczą.

Zwiększanie ilości pamięci w celu zapisywania nowych kontaktów w mojej Książce telefonicznej

Rozsądnie zarządzaj **Spis telefonów**. W przypadku otrzymania [zdjęć](#) z wizytówką vCard, użyj ich jako tapety lub usuń je..



Optymalizowanie wydajności telefonu

Następujące działania w pierwszej kolejności zwiększają wydajność:

- Zachowaj ostrożność podczas przechowywania telefonu, aby nie naciskać przypadkowo przycisków, gdyż przy każdorazowym naciśnięciu przycisku aktywuje się [podświetlenie ekranu](#).
- Korzystając z telefonu, nie zakłócaj działania anteny palcami (patrz punkt [Zachowanie odstępu od anteny](#)).

Transmisja danych przez kabel USB na telefon komórkowy nie powiodła się lub została przerwana



Transmisja danych przez kabel USB na telefon komórkowy (do pamięci wewnętrznej lub na kartę SD) oraz funkcja aparatu nie działają z powodu zakłóceń elektryczności statycznej.

Jeśli transmisja nie powiodła się lub została przerwana, odłącz i podłącz ponownie kabel USB, a następnie uruchom ponownie transmisję. Jeśli wyłączy się funkcja aparatu, po prostu uruchom ją ponownie.

Glosariusz

Ta sekcja zawiera definicje terminów używanych w niniejszej instrukcji.



Bluetooth®

Tryb Bluetooth® pozwala na komunikację z innymi urządzeniami wyposażonymi w łącze Bluetooth®, na przykład na utworzenie połączenia audio z zestawem słuchawkowym, samochodowym zestawem głośnomówiącym, czy też utworzenie połączenia danych z komputerem PC.

To bezpłatne, bezprzewodowe połączenie ma maksymalny zasięg 10 metrów.

PIN (osobisty numer identyfikacyjny)

Ten składający się z co najmniej 4 cyfr kod jest używany w przypadku telefonów komórkowych z kartami SIM. Pozwala zabezpieczyć kartę SIM przed nieuprawnionym użyciem.

MMS (wiadomość multimedialna)

Format MMS pozwala wstawiać lub załączać do wiadomości zawartość audio, obrazy i inne obiekty multimedialne; wiadomości takie mogą składać się nawet z serii slajdów. Wiadomości MMS rozliczane są przez operatora w inny sposób niż wiadomości SMS.

Uzyskaj informacje na temat stawek od swojego operatora.



PTT (Push-To-Talk)

PTT to metoda rozmowy, która polega na naciskaniu przycisku w celu przełączania pomiędzy trybem odbioru i trybem nadawania.

USB (Universal Serial Bus)

Port USB umożliwia podłączenie telefonu do komputera.

VGCS (Voice Group Call Service)

VGCS pozwala większej liczbie użytkowników uczestniczyć w jednym połączeniu. System ten imituje połączenie grupowe PMR (Private Mobile Radio), na podobieństwo przycisku PTT (Push-to-Talk).

Określone są trzy rodzaje użytkowników : rozmówca, słuchacz i dyspozytor. Rozmówca może stać się słuchaczem zwalniając przycisk PTT, słuchacz może uzyskać status rozmówcy naciskając przycisk PTT.

WAP (Wireless Application Protocol)

Protokół, który pozwala zinterpretować i przekształcić internetowe języki WML i HTML do formatu zrozumiałego przez telefon.

WAP Push

WAP Push to rodzaj wiadomości SMS zawierającej łącze do strony WAP. Gdy telefon otrzymuje wiadomość WAP Push, protokół ten pozwala użytkownikowi na dostęp do zawartości WAP.

Istnieją dwa protokoły WAP Push :

- **WAP Push SI** (od ang. *Service Indication*), i
- **WAP Push SL** (od ang. *Service Loading*).



Sierra Wireless SA
5, boulevard Gallieni
92442 Issy-les-Moulineaux Cedex - France
www.sierrawireless.com